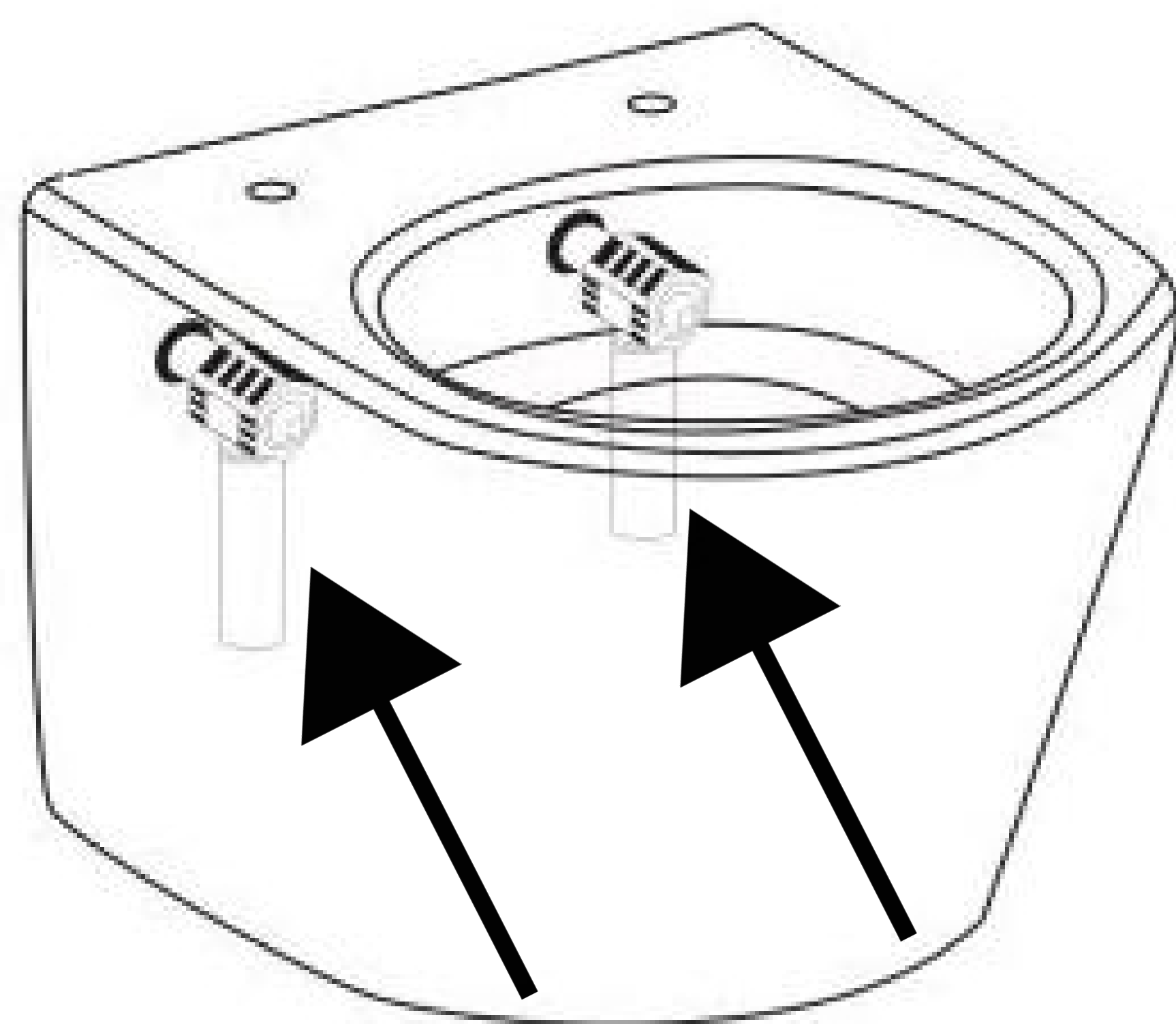
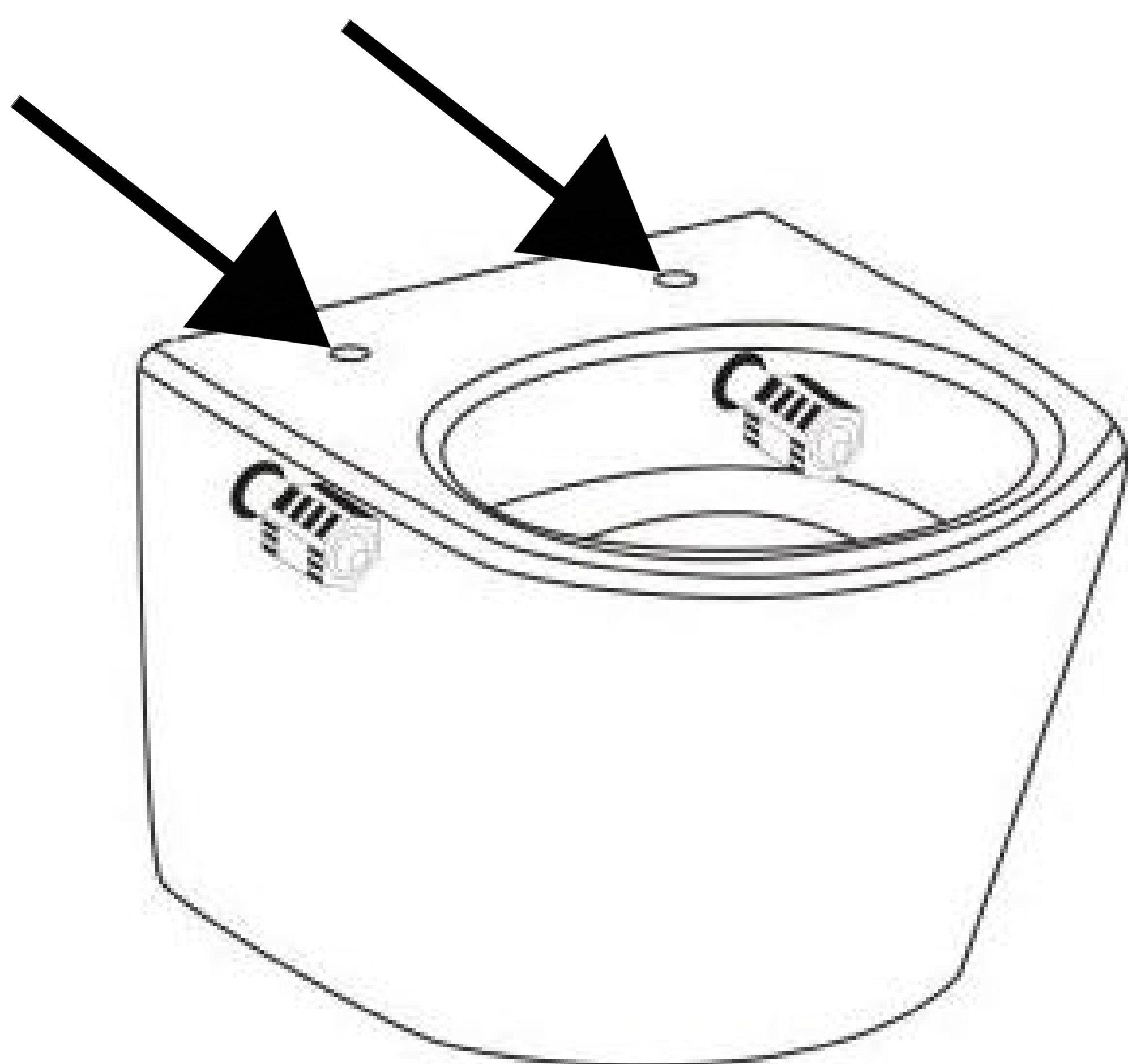


MISKA WC WISZĄCA

MEXEN



[PL] Informacje o bezpieczeństwie i gwarancji [EN] Safety and warranty information [DE] Sicherheits- und Garantieinformationen [FR] Informations sur la sécurité et la garantie [IT] Informazioni sulla sicurezza e garanzia [ES] Información sobre seguridad y garantía [NL] Veiligheids- en garantie-informatie [RU] Информация о безопасности и гарантии [SV] Säkerhets- och garantinformation [NO] Sikkerhets- og garantiinformasjon [DA] Sikkerheds- og garantiinformation [FI] Turvallisuus- ja takuuehdot [CS] Informace o bezpečnosti a záruce [PT] Informações de segurança e garantia [HU] Biztonsági és garanciális információk [RO] Informații despre siguranță și garanție [EL] Πληροφορίες ασφαλείας και εγγύησης [SK] Informácie o bezpečnosti a záruke [UK] Інформація про безпеку та гарантію [HR] Informacije o sigurnosti i jamstvu [LT] Saugumo ir garantijos informacija [BG] Информация за безопасност и гаранция [SL] Informacije o varnosti in garanciji [LV] Drošības un garantijas informācija [ET] Ohutuse ja garantii teave [SR] Informacije o bezbednosti i garanciji [IS] Öryggis- og ábyrgðaupplýsingar [SQ] Informacion mbi sigurinë dhe garancinë [MK] Информации за безбедност и гаранција [MT] Informazzjoni dwar is-sigurtà u l-garanzija

PL

1. Zasady bezpieczeństwa i konserwacji

Zasady Bezpieczeństwa:

1. Prawidłowy montaż

- Upewnij się, że misa została zamontowana zgodnie z instrukcją producenta przez wykwalifikowanego fachowca. Nieprawidłowy montaż może grozić oderwaniem się misy od ściany.
- Regularnie sprawdzaj stabilność uchwytów mocujących.

2. Odpowiednie obciążenie

- Nie przekraczaj maksymalnego obciążenia podanego przez producenta. Wisząca misa WC jest zaprojektowana na określone obciążenie, do 300kg.

3. Używaj zgodnie z przeznaczeniem

- Nie stawaj ani nie siadaj na krawędzi misy.
- Nie używaj misy WC jako półki lub miejsca do przechowywania ciężkich przedmiotów.

4. Unikaj silnych uderzeń

- Nie uderzaj misy ciężkimi lub twardymi przedmiotami, aby uniknąć uszkodzenia ceramiki lub powłoki.

5. Środki chemiczne

- Ostrożność z chemikaliami: Unikaj stosowania agresywnych chemikaliów do czyszczenia, takich jak środki zawierające kwas solny lub inne silne środki żrące. Mogą one uszkodzić glazurę ceramiki.

Zasady Konserwacji:

1. Regularne czyszczenie

- Myj miskę przynajmniej raz w tygodniu, używając miękkiej gąbki i delikatnych środków czyszczących.
- Do usuwania kamienia i osadów wapiennych stosuj dedykowane preparaty, które są bezpieczne dla ceramiki i powłok ochronnych.

2. Czyszczenie elementów montażowych

- Regularnie sprawdzaj i czyść niewidoczne elementy, takie jak zawiasy, mocowania i odpływ, aby zapobiec gromadzeniu się brudu i korozji.

3. Zapobieganie osadzaniu się kamienia

- Jeśli woda w Twojej okolicy jest twarda, rozważ stosowanie filtrów zmiękczających wodę.
- Regularnie stosuj środki zapobiegające osadzaniu się kamienia w odpływie.

4. Kontrola uszczeltek i odpływów

- Sprawdzaj stan uszczeltek oraz odpływów przynajmniej raz na kilka miesięcy. W przypadku zauważenia wycieków, skontaktuj się z serwisem.

5. Wentylacja pomieszczenia

- Upewnij się, że łazienka jest dobrze wentylowana, aby zapobiec powstawaniu wilgoci, która może wpływać na trwałość elementów montażowych.

Regularne przestrzeganie zasad bezpieczeństwa i konserwacji zapewni długą trwałość oraz estetyczny wygląd wiszącej misy WC.

2. Warunki Gwarancji

Okres gwarancyjny wynosi 24 miesiące od daty zakupu. Ujawnione w tym okresie wady produktu zostaną przez producenta usunięte lub produkt zostanie wymieniony na nowy o tych samych parametrach.

Podstawowym dokumentem w przypadku chęci zgłoszenia reklamacji jest dowód zakupu. Termin rozpatrzenia reklamacji wynosi 14 dni roboczych od dnia dostarczenia dokumentacji ukazującej problem z produktem lub samego produktu.

W przypadku wymiany, części są objęte roczną gwarancją, z wyłączeniem robocizny i instalacji.

Instalacja musi być przeprowadzona w sposób fachowy i zgodny z obowiązującymi normami w kraju, w którym produkt jest instalowany.

Gwarancja nie obejmuje:

- użytkowania produktu niezgodnie z niniejszą instrukcją.
- wszelkich uszkodzeń mechanicznych powstałych na skutek montażu, demontażu lub użytkowania.

Gwarantem jest firma "AGRAF" - KIESZKOWSKI RAFAŁ
NIP: 1181563829 REGON: 141494553

EN

1. Safety and Maintenance Rules

Safety Rules:

1. Proper Installation

- Ensure the bowl is installed according to the manufacturer's instructions by a qualified professional. Incorrect installation may result in the bowl detaching from the wall.
- Regularly check the stability of the mounting brackets.

2. Appropriate Weight Capacity

- Do not exceed the maximum load specified by the manufacturer. A wall-hung WC bowl is designed for a load capacity of up to 300kg.

3. Use as Intended

- Do not stand or sit on the rim of the bowl.
- Do not use the WC bowl as a shelf or storage area for heavy items.

4. Avoid Strong Impacts

- Do not strike the bowl with heavy or hard objects to prevent damage to the ceramic or its coating.

5. Chemicals

- Caution with chemicals: Avoid using aggressive cleaning agents, such as those containing hydrochloric acid or other strong corrosive substances, as they can damage the ceramic glaze.

Maintenance Rules:

1. Regular Cleaning

- Clean the bowl at least once a week using a soft sponge and gentle cleaning products.
- Use specialized products to remove limescale and mineral deposits that are safe for ceramic and protective coatings.

2. Cleaning Mounting Components

- Regularly inspect and clean hidden components, such as hinges, fasteners, and the drain, to prevent dirt buildup and corrosion.

3. Preventing Limescale Accumulation

- If your area has hard water, consider using water softening filters.
- Regularly apply limescale prevention products to the drain.

4. Checking Seals and Drains

- Inspect the condition of seals and drains at least every few months. If leaks are noticed, contact a service technician.

5. Bathroom Ventilation

- Ensure the bathroom is well-ventilated to prevent moisture buildup, which may affect the durability of mounting components.

Regular adherence to safety and maintenance rules will ensure the long-term durability and aesthetic appearance of your wall-hung WC bowl.

2 Warranty terms and conditions

The warranty period is 24 months from the date of purchase. Product defects revealed during this period will be removed by the manufacturer or the product will be replaced with a new one of the same parameters.

The proof of purchase is the basic document if you wish to make a claim. The time limit for processing a complaint is 14 working days from the day on which you provide documentation showing a problem with the product or the product itself.

In the case of replacement, parts are covered by a one-year guarantee, excluding labour and installation.

The installation must be carried out in a professional manner and in accordance with the applicable standards in the country where the product is installed.

The warranty does not cover:

- use of the product not in accordance with these instructions.
- any mechanical damage resulting from assembly, disassembly or use.

The guarantor is the company "AGRAF" - RAFAŁ KIESZKOWSKI
NIP: 1181563829 REGON: 141494553

DE

1. Sicherheits- und Wartungsregeln
Sicherheitsregeln:
1. Korrekte Installation
- Stellen Sie sicher, dass die Schüssel gemäß den Anweisungen des Herstellers von einem qualifizierten Fachmann installiert wird. Eine falsche Installation kann dazu führen, dass sich die Schüssel von der Wand löst.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Stabilität der Befestigungshalterungen.
2. Maximale Belastung
- Überschreiten Sie nicht die maximale Belastung, die vom Hersteller angegeben wurde. Eine wandhängende WC-Schüssel ist für eine Belastung von bis zu 300 kg ausgelegt.
3. Bestimmungsgemäße Nutzung
- Stellen oder setzen Sie sich nicht auf den Rand der Schüssel.
- Nutzen Sie die WC-Schüssel nicht als Ablagefläche für schwere Gegenstände.
4. Vermeiden Sie starke Stöße
- Schlagen Sie nicht mit schweren oder harten Gegenständen auf die Schüssel, um Schäden an der Keramik oder der Beschichtung zu vermeiden.
5. Chemikalien
- Vorsicht mit Chemikalien: Vermeiden Sie die Verwendung aggressiver Reinigungsmittel, wie z. B. solche mit Salzsäure oder anderen stark ätzenden Substanzen, da diese die Keramikglasur beschädigen können.
Wartungsregeln:
1. Regelmäßige Reinigung
- Reinigen Sie die Schüssel mindestens einmal pro Woche mit einem weichen Schwamm und sanften Reinigungsmitteln.
- Verwenden Sie spezielle Produkte zur Entfernung von Kalk und Ablagerungen, die für Keramik und Schutzbeschichtungen geeignet sind.
2. Reinigung von Befestigungselementen
- Überprüfen und reinigen Sie regelmäßig versteckte Teile wie Scharniere, Befestigungen und den Abfluss, um Schmutzansammlungen und Korrosion zu vermeiden.
3. Vorbeugung von Kalkablagerungen
- Wenn Sie in einer Region mit hartem Wasser leben, sollten Sie die Verwendung eines Wasserenthärters in Betracht ziehen.
- Wenden Sie regelmäßig kalklösende Mittel im Abfluss an.
4. Überprüfung von Dichtungen und Abflüssen
- Überprüfen Sie den Zustand von Dichtungen und Abflüssen mindestens alle paar Monate. Bei Leckagen wenden Sie sich an den Kundendienst.
5. Badezimmerbelüftung
- Sorgen Sie für eine gute Belüftung im Badezimmer, um Feuchtigkeitsansammlungen zu verhindern, die die Haltbarkeit der Befestigungselemente beeinträchtigen könnten.
Durch die Einhaltung der Sicherheits- und Wartungsregeln bleibt Ihre wandhängende WC-Schüssel langlebig und ästhetisch ansprechend.

2 Garantiebestimmungen und -bedingungen

Die Garantiezeit beträgt 24 Monate ab dem Kaufdatum. Während dieser Zeit festgestellte Produktmängel werden vom Hersteller beseitigt oder das Produkt wird durch ein neues mit den gleichen Parametern ersetzt.

Der Kaufbeleg ist das grundlegende Dokument, wenn Sie einen Anspruch geltend machen wollen. Die Frist für die Bearbeitung einer Reklamation beträgt 14 Arbeitstage ab dem Tag, an dem Sie die Unterlagen vorlegen, die ein Problem mit dem Produkt oder dem Produkt selbst belegen.

Im Falle eines Austauschs gilt für die Teile eine einjährige Garantie, ausgenommen Arbeit und Einbau.
Die Installation muss fachgerecht und in Übereinstimmung mit den geltenden Normen des Landes, in dem das Produkt installiert wird, durchgeführt werden.

Die Garantie gilt nicht für:
-Gebrauch des Produkts, der nicht in Übereinstimmung mit dieser Anleitung erfolgt.
-alle mechanischen Schäden, die sich aus der Montage, der Demontage oder dem Gebrauch ergeben.

Der Garantiegeber ist die Firma "AGRAF". - RAFAŁ KIESZKOWSKI
NIP: 1181563829 REGON: 141494553

FR

1. Règles de sécurité et d'entretien
Règles de sécurité:
1. Installation correcte
- Assurez-vous que la cuvette est installée conformément aux instructions du fabricant par un professionnel qualifié. Une mauvaise installation peut entraîner le détachement de la cuvette du mur.
- Vérifiez régulièrement la stabilité des fixations.
2. Charge maximale
- Ne dépassez pas la charge maximale indiquée par le fabricant. Une cuvette WC suspendue est conçue pour supporter une charge allant jusqu'à 300 kg.
3. Utilisation appropriée
- Ne montez pas et ne vous asseyez pas sur le bord de la cuvette.
- N'utilisez pas la cuvette comme étagère ou espace de rangement pour des objets lourds.
4. Évitez les chocs violents
- Ne heurtez pas la cuvette avec des objets lourds ou durs pour éviter d'endommager la céramique ou son revêtement.
5. Produits chimiques
- Attention aux produits chimiques: Évitez d'utiliser des produits de nettoyage agressifs, tels que ceux contenant de l'acide chlorhydrique ou d'autres substances corrosives, car ils peuvent endommager l'émail de la céramique.
Règles d'entretien:
1. Nettoyage régulier
- Nettoyez la cuvette au moins une fois par semaine avec une éponge douce et des produits de nettoyage doux.
- Utilisez des produits spécifiques pour éliminer le calcaire et les dépôts minéraux, adaptés à la céramique et aux revêtements protecteurs.
2. Nettoyage des éléments de fixation
- Inspectez et nettoyez régulièrement les composants cachés, tels que les charnières, les fixations et les drains, pour éviter l'accumulation de saleté et la corrosion.
3. Prévention des dépôts calcaires
- Si l'eau de votre région est dure, envisagez d'utiliser des filtres adoucissants.
- Appliquez régulièrement des produits préventifs contre le calcaire dans les drains.
4. Vérification des joints et des drains
- Inspectez l'état des joints et des drains au moins tous les quelques mois. En cas de fuite, contactez un technicien de maintenance.
5. Ventilation de la salle de bain
- Assurez-vous que la salle de bain est bien ventilée pour éviter l'accumulation d'humidité, qui peut affecter la durabilité des fixations.
Le respect de ces règles garantit la durabilité et l'esthétique de votre cuvette WC suspendue.

2 Conditions de garantie

La période de garantie est de 24 mois à compter de la date d'achat. Les défauts du produit révélés au cours de cette période seront éliminés par le fabricant ou le produit sera remplacé par un nouveau produit présentant les mêmes paramètres.

La preuve d'achat est le document de base si vous souhaitez faire une réclamation. Le délai de traitement d'une réclamation est de 14 jours ouvrables à compter de la date à laquelle vous avez fourni la documentation montrant un problème avec le produit ou le produit lui-même.

En cas de remplacement, les pièces sont couvertes par une garantie d'un an, à l'exclusion de la main-d'œuvre et de l'installation.
L'installation doit être effectuée dans les règles de l'art et conformément aux normes applicables dans le pays où le produit est installé.

La garantie ne couvre pas :
-l'utilisation du produit non conforme à ces instructions.
-tout dommage mécanique résultant du montage, du démontage ou de l'utilisation.

Le garant est la société "AGRAF" - RAFAŁ KIESZKOWSKI
NIP : 1181563829 REGON : 141494553

IT

1. Regole di sicurezza e manutenzione

Regole di Sicurezza:

1. Installazione corretta

- Assicurati che la tazza sia installata seguendo le istruzioni del produttore da un professionista qualificato. Un'installazione errata potrebbe causare il distacco della tazza dal muro.
- Controlla regolarmente la stabilità dei supporti di fissaggio.

2. Capacità di carico appropriata

- Non superare il carico massimo indicato dal produttore. La tazza WC sospesa è progettata per un carico massimo di 300 kg.

3. Uso corretto

- Non salire né sederti sul bordo della tazza.
- Non utilizzare la tazza come ripiano o spazio di stoccaggio per oggetti pesanti.

4. Evitare impatti forti

- Non colpire la tazza con oggetti pesanti o duri per evitare danni alla ceramica o al rivestimento.

5. Prodotti chimici

- Cautela con i prodotti chimici: Evita l'uso di detergenti aggressivi contenenti acido cloridrico o altre sostanze corrosive, poiché possono danneggiare lo smalto della ceramica.

Regole di Manutenzione:

1. Pulizia regolare

- Pulisci la tazza almeno una volta alla settimana con una spugna morbida e detergenti delicati.
- Usa prodotti specifici per rimuovere il calcare e i depositi minerali sicuri per la ceramica e i rivestimenti protettivi.

2. Pulizia dei componenti di fissaggio

- Ispeziona e pulisci regolarmente i componenti nascosti, come cerniere, fissaggi e scarichi, per prevenire l'accumulo di sporco e corrosione.

3. Prevenzione del calcare

- Se l'acqua nella tua zona è dura, valuta l'uso di filtri addolcenti.
- Applica regolarmente prodotti anticalcare negli scarichi.

4. Controllo delle guarnizioni e degli scarichi

- Verifica lo stato delle guarnizioni e degli scarichi almeno ogni pochi mesi. In caso di perdite, contatta un tecnico.

5. Ventilazione del bagno

- Assicurati che il bagno sia ben ventilato per evitare accumuli di umidità, che possono influire sulla durata dei componenti di fissaggio.

Seguire queste regole garantisce la lunga durata e l'aspetto estetico della tazza WC sospesa.

2 Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia è di 24 mesi dalla data di acquisto. I difetti del prodotto riscontrati durante questo periodo saranno eliminati dal produttore o il prodotto sarà sostituito con uno nuovo degli stessi parametri.

La prova d'acquisto è il documento fondamentale per presentare un reclamo. Il termine per l'elaborazione di un reclamo è di 14 giorni lavorativi dal giorno in cui si fornisce la documentazione che dimostra un problema con il prodotto o il prodotto stesso.

In caso di sostituzione, i pezzi sono coperti da una garanzia di un anno, ad esclusione della manodopera e dell'installazione.

L'installazione deve essere eseguita a regola d'arte e in conformità alle norme vigenti nel Paese in cui il prodotto viene installato.

La garanzia non copre:

- l'uso del prodotto non conforme alle presenti istruzioni.
- qualsiasi danno meccanico derivante dal montaggio, dallo smontaggio o dall'uso.

Il garante è la società "AGRAF". - RAFAŁ KIESZKOWSKI
NIP: 1181563829 REGON: 141494553

ES

1. Reglas de seguridad y mantenimiento

Reglas de Seguridad:

1. Instalación correcta

- Asegúrate de que la taza esté instalada según las instrucciones del fabricante por un profesional cualificado. Una instalación incorrecta puede causar el desprendimiento de la taza de la pared.
- Revisa regularmente la estabilidad de los soportes de fijación.

2. Capacidad de carga adecuada

- No superes la capacidad máxima indicada por el fabricante. La taza de WC suspendida está diseñada para soportar hasta 300 kg.

3. Uso adecuado

- No te subas ni te sientes en el borde de la taza.
- No utilices la taza como estante o espacio para almacenar objetos pesados.

4. Evita golpes fuertes

- No golpees la taza con objetos pesados o duros para evitar daños a la cerámica o al recubrimiento.

5. Productos químicos

- Precaución con productos químicos: Evita el uso de limpiadores agresivos que contengan ácido clorhídrico u otras sustancias corrosivas, ya que pueden dañar el esmalte de la cerámica.

Reglas de Mantenimiento:

1. Limpieza regular

- Limpia la taza al menos una vez por semana con una esponja suave y productos de limpieza suaves.
- Usa productos específicos para eliminar la cal y los depósitos minerales que sean seguros para la cerámica y los revestimientos protectores.

2. Limpieza de componentes de montaje

- Inspecciona y limpia regularmente los componentes ocultos, como bisagras, fijaciones y desagües, para evitar la acumulación de suciedad y corrosión.

3. Prevención de depósitos de cal

- Si el agua en tu área es dura, considera el uso de filtros para ablandar el agua.

- Aplica regularmente productos antical en los desagües.

4. Inspección de juntas y desagües

- Inspecciona el estado de las juntas y desagües al menos cada pocos meses. Si detectas fugas, contacta con un técnico.

5. Ventilación del baño

- Asegúrate de que el baño esté bien ventilado para evitar la acumulación de humedad, que podría afectar la durabilidad de los componentes de montaje.

Seguir estas reglas garantiza la durabilidad y el aspecto estético de la taza de WC suspendida.

2 Condiciones de la garantía

El periodo de garantía es de 24 meses a partir de la fecha de compra. Los defectos del producto revelados durante este periodo serán eliminados por el fabricante o el producto será sustituido por uno nuevo de los mismos parámetros.

La prueba de compra es el documento básico si desea presentar una reclamación. El plazo para tramitar una reclamación es de 14 días laborables a partir del día en que usted aporte la documentación que demuestre un problema con el producto o el producto en sí.

En caso de sustitución, las piezas tienen una garantía de un año, excluida la mano de obra y la instalación.

La instalación debe realizarse de forma profesional y de acuerdo con las normas aplicables en el país donde se instale el producto.

La garantía no cubre:

- el uso del producto no conforme a estas instrucciones.
- cualquier daño mecánico resultante del montaje, desmontaje o utilización.

El garante es la empresa "AGRAF" - RAFAŁ KIESZKOWSKI
NIP: 1181563829 REGON: 141494553

NL

1. Veiligheids- en onderhoudsregels

Veiligheidsregels:

1. Correcte installatie

- Zorg ervoor dat de pot is geïnstalleerd volgens de instructies van de fabrikant door een gekwalificeerde vakman. Onjuiste installatie kan leiden tot het losraken van de pot van de muur.

- Controleer regelmatig de stabiliteit van de bevestigingssteunen.

2. Geschikte draagkracht

- Overschrijd niet het maximale gewicht dat door de fabrikant is gespecificeerd. Een hangend toilet is ontworpen voor een draagvermogen tot 300 kg.

3. Correct gebruik

- Ga niet staan of zitten op de rand van de pot.

- Gebruik de pot niet als plank of opslagruimte voor zware voorwerpen.

4. Vermijd harde klappen

- Sla niet met zware of harde voorwerpen tegen de pot om schade aan het keramiek of de coating te voorkomen.

5. Chemische middelen

- Voorzichtigheid met chemicaliën: Vermijd het gebruik van agressieve schoonmaakmiddelen, zoals middelen met zoutzuur of andere bijtende stoffen, omdat deze de glazuurlaag van het keramiek kunnen beschadigen.

Onderhoudsregels:

1. Regelmatig schoonmaken

- Reinig de pot minstens één keer per week met een zachte spons en milde reinigingsmiddelen.

- Gebruik speciale producten om kalkaanslag en minerale afzettingen te verwijderen die veilig zijn voor keramiek en beschermende coatings.

2. Reiniging van montagemateriaal

- Controleer en reinig regelmatig verborgen onderdelen zoals scharnieren, bevestigingen en de afvoer om ophoping van vuil en corrosie te voorkomen.

3. Voorkomen van kalkaanslag

- Overweeg het gebruik van wateronthardingsfilters als u in een gebied met hard water woont.

- Gebruik regelmatig middelen tegen kalkaanslag in de afvoer.

4. Controle van afdichtingen en afvoeren

- Inspecteer de staat van afdichtingen en afvoeren ten minste elke paar maanden. Neem bij lekkages contact op met een technicus.

5. Ventilatie van de badkamer

- Zorg voor een goede ventilatie in de badkamer om vochtophoping te voorkomen, wat de duurzaamheid van de montagematerialen kan beïnvloeden.

Het naleven van deze regels zorgt voor de duurzaamheid en esthetiek van uw hangende toiletpot.

2 Garantievoorwaarden

De garantieperiode is 24 maanden vanaf de aankoopdatum.

Productdefecten die tijdens deze periode aan het licht komen, worden door de fabrikant verholpen of het product wordt vervangen door een nieuw exemplaar met dezelfde parameters.

Het aankoopbewijs is het basisdocument als je een claim wilt indienen. De termijn voor het verwerken van een klacht is 14 werkdagen vanaf de dag waarop je documentatie hebt verstrekt waaruit blijkt dat er een probleem is met het product of het product zelf.

In geval van vervanging geldt voor onderdelen een garantie van één jaar, exclusief arbeidsloon en installatie.

De installatie moet op professionele wijze worden uitgevoerd en in overeenstemming met de geldende normen in het land waar het product wordt geïnstalleerd.

De garantie dekt niet:

-gebruik van het product dat niet in overeenstemming is met deze instructies.

-mechanische schade als gevolg van montage, demontage of gebruik.

De garantsteller is het bedrijf "AGRAF". - RAFAŁ KIESZKOWSKI
NIP: 1181563829 REGON: 141494553

RU

1. Правила безопасности и ухода

Правила безопасности:

1. Правильная установка

- Убедитесь, что чаша установлена в соответствии с инструкцией производителя квалифицированным специалистом. Неправильная установка может привести к отрыву чаши от стены.

- Регулярно проверяйте устойчивость креплений.

2. Допустимая нагрузка

- Не превышайте максимальную нагрузку, указанную производителем.

Подвесной унитаз рассчитан на нагрузку до 300 кг.

3. Использование по назначению

- Не становитесь и не садитесь на край чаши.

- Не используйте унитаз как полку или место для хранения тяжелых предметов.

4. Избегайте сильных ударов

- Не ударяйте чашу тяжелыми или твердыми предметами, чтобы избежать повреждения керамики или покрытия.

5. Химические средства

- Осторожно с химикатами: Избегайте использования агрессивных чистящих средств, содержащих соляную кислоту или другие сильные реагенты, так как они могут повредить глазурь керамики.

Правила ухода:

1. Регулярная чистка

- Мойте чашу не реже одного раза в неделю, используя мягкую губку и щадящие моющие средства.

- Для удаления известкового налета и осадков используйте специальные средства, безопасные для керамики и защитных покрытий.

2. Чистка крепежных элементов

- Регулярно проверяйте и очищайте скрытые элементы, такие как петли, крепления и слив, чтобы избежать скопления грязи и коррозии.

3. Предотвращение образования налета

- В случае жесткой воды используйте фильтры для смягчения воды.

- Регулярно применяйте средства против налета в сливе.

4. Проверка уплотнителей и сливов

- Проверяйте состояние уплотнителей и сливов не реже, чем раз в несколько месяцев. При обнаружении утечек обратитесь в сервисную службу.

5. Вентиляция ванной комнаты

- Обеспечьте хорошую вентиляцию ванной комнаты, чтобы избежать скопления влаги, которая может повлиять на долговечность креплений.

Соблюдение этих правил обеспечит долгий срок службы и эстетичный вид подвесного унитаза.

2 Гарантийные сроки и условия

Гарантийный срок составляет 24 месяца со дня покупки. Выявленные в течение этого срока дефекты изделия будут устранены производителем или изделие будет заменено на новое с теми же параметрами.

Документ, подтверждающий покупку, является основным документом, если вы хотите предъявить претензию. Срок рассмотрения претензии составляет 14 рабочих дней со дня предоставления вами документов, подтверждающих наличие проблемы с товаром или самим товаром.

В случае замены деталей предоставляется годовая гарантия, за исключением трудозатрат и установки.

Установка должна быть выполнена профессионально и в соответствии с действующими стандартами в стране, где устанавливается изделие.

Гарантия не распространяется на:

-использование изделия не в соответствии с данной инструкцией.

-любые механические повреждения, возникшие в результате сборки, разборки или использования.

Гарантом является компания "АГРАФ" - РАФАЛ КЕШКОВСКИЙ
NIP: 1181563829 REGON: 141494553

SV

1. Säkerhets- och underhållsregler

Säkerhetsregler:

1. Korrekt installation

- Se till att toaletten är installerad enligt tillverkarens anvisningar av en kvalificerad fackman. Felaktig installation kan leda till att toaletten lossnar från väggen.

- Kontrollera regelbundet stabiliteten hos monteringsfästena.

2. Maximal belastning

- Överskrid inte den maximala belastningen som anges av tillverkaren. En vägghängd WC-skål är designad för en belastning på upp till 300 kg.

3. Använd enligt syfte

- Stå eller sitt inte på kanten av skålen.

- Använd inte WC-skålen som hylla eller för att lagra tunga föremål.

4. Undvik starka slag

- Slå inte på skålen med tunga eller hårda föremål för att undvika skador på keramiken eller ytan.

5. Kemikalier

- Var försiktig med kemikalier: Undvik att använda aggressiva rengöringsmedel som innehåller saltsyra eller andra starkt frätande ämnen, då dessa kan skada keramikens glasyr.

Underhållsregler:

1. Regelbunden rengöring

- Rengör toaletten minst en gång i veckan med en mjuk svamp och milda rengöringsmedel.

- Använd särskilda produkter för att ta bort kalk och mineralavlagringar som är säkra för keramik och skyddande beläggningar.

2. Rengöring av monteringsdelar

- Kontrollera och rengör regelbundet dolda komponenter, som gångjärn, fästen och avlopp, för att förhindra smutsansamling och korrosion.

3. Förebygga kalkavlagringar

- Om vattnet i ditt område är hårt, överväg att använda vattenfilter för att mjuka upp vattnet.

- Applicera regelbundet kalkförebyggande produkter i avloppet.

4. Kontroll av tätningar och avlopp

- Inspektera tätningarnas och avloppens skick minst var några månader. Vid läckor, kontakta en servicetekniker.

5. Ventilation i badrummet

- Se till att badrummet är välventilerat för att förhindra fuktansamling som kan påverka hållbarheten hos monteringskomponenterna.

Genom att följa dessa regler säkerställer du lång hållbarhet och estetisk utformning av din vägghängda WC-skål.

2 Garanti villkor och bestämmelser

Garantitiden är 24 månader från inköpsdatum. Produktfel som upptäcks under denna period kommer att åtgärdas av tillverkaren eller så kommer produkten att ersättas med en ny med samma parametrar.

Inköpskvittot är det grundläggande dokumentet om du vill göra ett anspråk. Tidsfristen för att behandla ett klagomål är 14 arbetsdagar från den dag då du tillhandahåller dokumentation som visar ett problem med produkten eller själva produkten.

Vid utbyte omfattas delarna av ett års garanti, exklusive arbete och installation.

Installationen måste utföras på ett fackmannamässigt sätt och i enlighet med gällande standarder i det land där produkten installeras.

Garantin täcker inte:

-användning av produkten som inte sker i enlighet med dessa instruktioner.
-mekaniska skador till följd av montering, demontering eller användning.

Garantigivare är företaget "AGRAF" - RAFAŁ KIESZKOWSKI
NIP: 1181563829 REGON: 141494553

NO

1. Sikkerhets- og vedlikeholdsregler

Sikkerhetsregler:

1. Korrekt montering

- Sørg for at toalettet er installert i henhold til produsentens anvisninger av en kvalifisert fagperson. Feil montering kan føre til at toalettet løsner fra veggen.

- Sjekk regelmessig stabiliteten til monteringsfestene.

2. Maksimal belastning

- Ikke overskrid maksimal belastning angitt av produsenten. Et vegghengt toalett er designet for en belastning på opptil 300 kg.

3. Bruk som tilsiktet

- Stå eller sitt ikke på kanten av toalettet.

- Ikke bruk toalettet som en hylle eller oppbevaringsplass for tunge gjenstander.

4. Unngå harde støt

- Slå ikke på toalettet med tunge eller harde gjenstander for å unngå skade på keramikk eller overflate.

5. Kjemikalier

- Forsiktig med kjemikalier: Unngå å bruke aggressive rengjøringsmidler som inneholder saltsyre eller andre sterke korrosive stoffer, da disse kan skade keramikens glasyr.

Vedlikeholdsregler:

1. Regelmessig rengjøring

- Rengjør toalettet minst én gang i uken med en myk svamp og milde rengjøringsmidler.

- Bruk spesialprodukter for å fjerne kalk og mineralforekomster som er trygge for keramikk og beskyttende belegg.

2. Rengjøring av monteringsdeler

- Inspiser og rengjør regelmessig skjulte komponenter som hengsler, fester og avløp for å forhindre smuss og korrosjon.

3. Forebygging av kalkavleiringer

- Hvis vannet i ditt område er hardt, vurder å bruke vannfilter for å mykne opp vannet.

- Påfør regelmessig kalkforebyggende produkter i avløpet.

4. Kontroll av tetninger og avløp

- Kontroller tilstanden til tetninger og avløp minst hver tredje måned. Ved lekkasjer, kontakt en servicetekniker.

5. Ventilasjon av badet

- Sørg for at badet er godt ventilert for å forhindre fukt som kan påvirke holdbarheten til monteringsdelene.

Ved å følge disse reglene vil du sikre langvarig bruk og estetisk utseende av ditt vegghengte toalett.

2 Garanti vilkår og betingelser

Garantiperioden er 24 måneder fra kjøpsdatoen. Produktfeil som avdekkes i løpet av denne perioden, vil bli utbedret av produsenten, eller produktet vil bli erstattet med et nytt med samme parametere.

Kjøpsbeviset er det grunnleggende dokumentet hvis du ønsker å gjøre et krav. Fristen for behandling av en reklamasjon er 14 virkedager fra den dagen du leverer dokumentasjon som viser at det er et problem med produktet eller selve produktet.

Ved utskifting dekkes deler av ett års garanti, unntatt arbeid og installasjon. Installasjonen må utføres på en profesjonell måte og i samsvar med gjeldende standarder i det landet der produktet installeres.

Garantien dekker ikke:

-bruk av produktet som ikke er i samsvar med disse instruksjonene.
-mekaniske skader som følge av montering, demontering eller bruk.

Garantisten er selskapet "AGRAF" - RAFAŁ KIESZKOWSKI
NIP: 1181563829 REGON: 141494553

DA

1. Sikkerheds- og vedligeholdelsesregler

Sikkerhedsregler:

1. Korrekt installation

- Sørg for, at toilettet er installeret i henhold til producentens anvisninger af en kvalificeret fagmand. Forkert installation kan medføre, at toilettet løsner sig fra væggen.

- Kontroller regelmæssigt stabiliteten af monteringsbeslagene.

2. Maksimal belastning

- Overskrid ikke den maksimale belastning, der er angivet af producenten. Et væghængt toilet er designet til en belastning på op til 300 kg.

3. Korrekt brug

- Stå eller sid ikke på toiletkanten.

- Brug ikke toilettet som en hylde eller opbevaringsplads til tunge genstande.

4. Undgå hårde stød

- Slå ikke på toilettet med tunge eller hårde genstande for at undgå beskadigelse af keramik eller belægning.

5. Kemikalier

- Vær forsigtig med kemikalier: Undgå at bruge aggressive rengøringsmidler, der indeholder saltsyre eller andre stærkt ætsende stoffer, da disse kan beskadige keramikglasuret.

Vedligeholdelsesregler:

1. Regelmæssig rengøring

- Rengør toilettet mindst en gang om ugen med en blød svamp og milde rengøringsmidler.

- Brug specielle produkter til at fjerne kalk og mineralaflejringer, der er sikre for keramik og beskyttende belægninger.

2. Rengøring af monteringsdele

- Inspicer og rengør regelmæssigt skjulte dele som hængsler, beslag og afløb for at forhindre ophobning af snavs og korrosion.

3. Forebyggelse af kalkaflejringer

- Hvis du bor i et område med hårdt vand, overvej at bruge vandblødgøringsfiltre.

- Anvend regelmæssigt kalkforebyggende produkter i afløbet.

4. Kontrol af tætninger og afløb

- Tjek tætningernes og afløbenes tilstand mindst hver tredje måned. Ved lækager, kontakt en servicetekniker.

5. Badeværelsesventilation

- Sørg for, at badeværelset er godt ventileret for at forhindre fugtopbygning, der kan påvirke monteringsdelens holdbarhed.

Ved at følge disse regler sikrer du lang levetid og et æstetisk udseende af dit væghængte toilet.

2 Garantibetingelser og -vilkår

Garantiperioden er 24 måneder fra købsdatoen. Produktfejl, der afsløres i løbet af denne periode, vil blive fjernet af producenten, eller produktet vil blive udskiftet med et nyt med samme parametre.

Købsbeviset er det grundlæggende dokument, hvis du ønsker at fremsætte et krav. Fristen for behandling af en reklamation er 14 arbejdsdage fra den dag, hvor du fremlægger dokumentation for, at der er et problem med produktet eller selve produktet.

I tilfælde af udskiftning er delene dækket af et års garanti, undtagen arbejdskraft og installation.

Installationen skal udføres på en professionel måde og i overensstemmelse med de gældende standarder i det land, hvor produktet installeres.

Garantien dækker ikke:

-brug af produktet, der ikke er i overensstemmelse med disse instruktioner.
-enhver mekanisk skade som følge af montering, demontering eller brug.

Garanten er virksomheden "AGRAF" - RAFAŁ KIESZKOWSKI
NIP: 1181563829 REGON: 141494553

FI

1. Turvallisuus- ja huolto-ohjeet

Turvallisuusohjeet:

1. Oikea asennus

- Varmista, että WC-istuin on asennettu valmistajan ohjeiden mukaisesti pätevän ammattilaisen toimesta. Virheellinen asennus voi johtaa istuimen irtoamiseen seinästä.

- Tarkista kiinnikkeiden vakaus säännöllisesti.

2. Sallittu kuormitus

- Älä ylitä valmistajan ilmoittamaa enimmäiskuormitusta. Seinään kiinnitettävä WC-istuin on suunniteltu kestämaan enintään 300 kg:n kuorman.

3. Käytä oikein

- Älä seiso tai istu WC-istuimen reunalla.

- Älä käytä WC-istuinta hyllynä tai raskaiden esineiden säilytyspaikkana.

4. Vältä voimakkaita iskuja

- Älä kolhi istuinta raskailla tai kovilla esineillä, jotta vältetään keraamisten pintojen tai pinnoitteen vaurioituminen.

5. Kemikaalit

- Ole varovainen kemikaalien kanssa: Vältä voimakkaasti syövyttäviä puhdistusaineita, kuten suolahappoa sisältäviä tuotteita, jotka voivat vahingoittaa keraamisen pinnan lasitusta.

Huolto-ohjeet:

1. Säännöllinen puhdistus

- Puhdista WC-istuin vähintään kerran viikossa pehmeällä sienellä ja miedolla puhdistusaineella.

- Käytä erityisiä tuotteita kalkkisaostumien ja mineraalijäämien poistamiseen, jotka ovat turvallisia keraamisille pinnoille.

2. Kiinnitysosien puhdistus

- Tarkista ja puhdista säännöllisesti piilossa olevat osat, kuten saranat, kiinnikkeet ja viemärit, lian kertymisen ja korroosion estämiseksi.

3. Kalkkisaostumien ehkäisy

- Jos alueesi vesi on kovaa, harkitse vedenpehmennysfilterien käyttöä.

- Levitä säännöllisesti kalkinpoistoaineita viemäriin.

4. Tiivisteiden ja viemäreiden tarkistus

- Tarkista tiivisteiden ja viemäreiden kunto vähintään muutaman kuukauden välein. Vuotojen sattuessa ota yhteyttä huoltoteknikkoon.

5. Kylpyhuoneen ilmanvaihto

- Varmista, että kylpyhuoneessa on hyvä ilmanvaihto, jotta estetään kosteuden kertymistä, joka voi vaikuttaa kiinnitysosien kestävyYTEEN. Näiden ohjeiden noudattaminen takaa WC-istuimen pitkän käyttöiän ja esteettisen ulkonäön.

2 Takuuehdot

Takuu on 24 kuukautta ostopäivästä. Valmistaja poistaa tämän ajanjakson aikana havaitut tuoteviat tai tuote korvataan uudella, samoja parametreja vastaavalla tuotteella.

Ostotodistus on perusasiakirja, jos haluat tehdä reklamaation. Reklamaation käsittelyaika on 14 työpäivää siitä päivästä, jona toimitat asiakirjoja, joista käy ilmi tuotteessa tai itse tuotteessa oleva ongelma.

Vaihtotapauksessa osille myönnetään yhden vuoden takuu, lukuun ottamatta työ- ja asennustöitä.

Asennus on suoritettava ammattimaisesti ja siinä maassa sovellettavien standardien mukaisesti, jossa tuote asennetaan.

Takuu ei kata:

-Tuotteen käyttöä, joka ei ole näiden ohjeiden mukaista.

-mekaanisia vaurioita, jotka johtuvat tuotteen kokoamisesta, purkamisesta tai käytöstä.

Takaaja on yritys "AGRAF". - RAFAŁ KIESZKOWSKI
NIP: 1181563829 REGON: 141494553

CS

1. Pravidla bezpečnosti a údržby
Pravidla bezpečnosti:
1. Správná instalace
- Ujistěte se, že mísa byla nainstalována podle pokynů výrobce kvalifikovaným odborníkem. Nesprávná instalace může vést k odtržení mísy od stěny.
- Pravidelně kontrolujte stabilitu upevňovacích prvků.
2. Maximální zatížení
- Nepřekračujte maximální zatížení uvedené výrobcem. Závěsná WC mísa je navržena pro zatížení do 300 kg.
3. Používejte podle určení
- Nestoupejte ani nesedejte na okraj mísy.
- Nepoužívejte WC mísu jako polici nebo úložný prostor pro těžké předměty.
4. Vyhněte se silným nárazům
- Nenarážejte na mísu těžkými nebo tvrdými předměty, abyste předešli poškození keramiky nebo povrchové úpravy.
5. Chemikálie
- Opatrně s chemikáliemi: Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky obsahující kyselinu chlorovodíkovou nebo jiné silné žraviny, které mohou poškodit glazuru keramiky.
Pravidla údržby:
1. Pravidelné čištění
- Čistěte mísu alespoň jednou týdně měkkou houbou a jemnými čisticími prostředky.
- Používejte speciální přípravky k odstraňování vodního kamene a minerálních usazenin, které jsou bezpečné pro keramiku a ochranné povlaky.
2. Čištění upevňovacích prvků
- Pravidelně kontrolujte a čistěte skryté části, jako jsou panty, upevnění a odtok, aby se zabránilo hromadění nečistot a korozi.
3. Prevence usazování vodního kamene
- Pokud je voda ve vaší oblasti tvrdá, zvažte použití filtrů na změkčování vody.
- Pravidelně používejte prostředky proti vodnímu kameni v odtoku.
4. Kontrola těsnění a odtoků
- Kontrolujte stav těsnění a odtoků alespoň jednou za několik měsíců. V případě úniků kontaktujte servisního technika.
5. Větrání koupelny
- Zajistěte dobrou ventilaci koupelny, aby nedocházelo k hromadění vlhkosti, která může ovlivnit životnost upevňovacích prvků.
Dodržování těchto pravidel zajistí dlouhou životnost a estetický vzhled závěsné WC mísy.

2 Záruční podmínky

Záruční doba je 24 měsíců od data zakoupení. Závady výrobku zjištěné během této doby budou výrobcem odstraněny nebo bude výrobek vyměněn za nový stejných parametrů.

Doklad o koupi je základním dokladem, pokud chcete uplatnit reklamaci. Lhůta pro vyřízení reklamace je 14 pracovních dnů ode dne, kdy předložíte doklady prokazující problém s výrobkem nebo s výrobkem samotným.

V případě výměny se na díly vztahuje jednoletá záruka s výjimkou práce a instalace. Instalace musí být provedena odborně a v souladu s normami platnými v zemi, kde je výrobek instalován.

Záruka se nevztahuje na:
-používání výrobku, které není v souladu s tímto návodem.
-na jakékoli mechanické poškození vzniklé při montáži, demontáži nebo používání.

Garantem je společnost "AGRAF". - RAFAŁ KIESZKOWSKI
NIP: 1181563829 REGON: 141494553

PT

1. Regras de segurança e manutenção
Regras de Segurança:
1. Instalação correta
- Certifique-se de que a sanita está instalada de acordo com as instruções do fabricante por um profissional qualificado. Uma instalação incorreta pode levar ao desprendimento da sanita da parede.
- Verifique regularmente a estabilidade dos suportes de fixação.
2. Capacidade de carga adequada
- Não exceda o peso máximo especificado pelo fabricante. A sanita suspensa foi projetada para suportar até 300 kg.
3. Uso correto
- Não suba nem se sente na borda da sanita.
- Não use a sanita como prateleira ou espaço de armazenamento para objetos pesados.
4. Evitar impactos fortes
- Não bata na sanita com objetos pesados ou duros para evitar danos à cerâmica ou ao revestimento.
5. Produtos químicos
- Cuidado com os produtos químicos: Evite usar produtos de limpeza agressivos, como aqueles que contêm ácido clorídrico ou outras substâncias corrosivas, pois podem danificar o esmalte da cerâmica.
Regras de Manutenção:
1. Limpeza regular
- Limpe a sanita pelo menos uma vez por semana com uma esponja macia e produtos de limpeza suaves.
- Use produtos específicos para remover calcário e depósitos minerais que sejam seguros para cerâmica e revestimentos protetores.
2. Limpeza dos componentes de fixação
- Inspeção e limpe regularmente os componentes ocultos, como dobradiças, fixações e ralos, para evitar o acúmulo de sujeira e corrosão.
3. Prevenção de depósitos de calcário
- Se a água da sua região for dura, considere o uso de filtros amaciadores de água.
- Aplique regularmente produtos preventivos contra calcário no ralo.
4. Verificação das juntas e ralos
- Inspeção o estado das juntas e ralos pelo menos a cada poucos meses. Em caso de vazamentos, entre em contato com um técnico.
5. Ventilação do banheiro
- Certifique-se de que o banheiro está bem ventilado para evitar o acúmulo de umidade, que pode afetar a durabilidade dos componentes de fixação. O cumprimento dessas regras garante a durabilidade e a aparência estética da sua sanita suspensa.

2 Termos e condições da garantia

O período de garantia é de 24 meses a partir da data de compra. Os defeitos do produto detectados durante este período serão eliminados pelo fabricante ou o produto será substituído por um novo com os mesmos parâmetros.

A prova de compra é o documento de base para efetuar uma reclamação. O prazo para o tratamento de uma reclamação é de 14 dias úteis a contar do dia em que o utilizador apresentar a documentação que comprove um problema com o produto ou com o próprio produto.

Em caso de substituição, as peças estão cobertas por uma garantia de um ano, excluindo a mão de obra e a instalação. A instalação deve ser efectuada de forma profissional e em conformidade com as normas em vigor no país onde o produto é instalado.

A garantia não cobre:
-a utilização do produto que não esteja de acordo com estas instruções.
-quaisquer danos mecânicos resultantes da montagem, desmontagem ou utilização.

O garante é a empresa "AGRAF" - RAFAŁ KIESZKOWSKI
NIP: 1181563829 REGON: 141494553

HU

1. Biztonsági és karbantartási szabályok

Biztonsági szabályok:

1. Helyes beszerelés

- Győződjön meg róla, hogy a WC-csésze a gyártó utasításai szerint, szakképzett szakember által került beszerelésre. Helytelen beszerelés esetén a csésze leválhat a falról.
- Rendszeresen ellenőrizze a rögzítőelemek stabilitását.

2. Megfelelő teherbírás

- Ne lépje túl a gyártó által megadott maximális terhelhetőséget. A fali WC-csésze legfeljebb 300 kg terhelésre lett tervezve.

3. Rendeltetésszerű használat

- Ne álljon és ne üljön rá a WC-csésze peremére.
- Ne használja a WC-csészét polcként vagy nehéz tárgyak tárolóhelyeként.

4. Erős ütések elkerülése

- Ne ütögesse meg a WC-csészét nehéz vagy kemény tárgyakkal, hogy elkerülje a kerámia vagy a bevonat sérülését.

5. Vegyi anyagok

- Óvatosság a vegyszerekkel: Kerülje az agresszív tisztítószer, például sósavat tartalmazó anyagok használatát, mivel ezek károsíthatják a kerámia mázát.

Karbantartási szabályok:

1. Rendszeres tisztítás

- Tisztítsa meg a WC-csészét legalább hetente egyszer puha szivaccsal és kímélő tisztítószerrel.
- Használjon speciális, kerámiához és védőbevonatokhoz biztonságos vízkőoldó szereket.

2. Rögzítőelemek tisztítása

- Rendszeresen ellenőrizze és tisztítsa meg a rejtett alkatrészeket, például a zsanérokat, rögzítéseket és lefolyókat, hogy megelőzze a szennyeződés felhalmozódását és a korróziót.

3. Vízkőlerakódás megelőzése

- Ha a víz az Ön régiójában kemény, fontolja meg vízlágyító szűrők használatát.

- Rendszeresen használjon vízkőmentesítő szereket a lefolyóban.

4. Tömítések és lefolyók ellenőrzése

- Ellenőrizze a tömítések és lefolyók állapotát legalább néhány havonta. Ha szivárgást észlel, forduljon szakemberhez.

5. Fürdőszoba szellőztetése

- Biztosítsa a fürdőszoba megfelelő szellőzését, hogy elkerülje a nedvesség felhalmozódását, amely károsíthatja a rögzítőelemek tartósságát.

A szabályok betartásával a WC-csésze hosszú élettartamú és esztétikus marad.

2 Jótállási feltételek

A garancia időtartama a vásárlástól számított 24 hónap. Az ezen időszak alatt feltárt termékhibákat a gyártó megszünteti, vagy a terméket egy új, azonos paraméterekkel rendelkező termékkel cseréli ki.

A vásárlást igazoló bizonylat az alapdokumentum, ha igényt kíván érvényesíteni. A reklamáció feldolgozásának határideje 14 munkanap attól a naptól számítva, amikor Ön benyújtja a termékkel vagy magával a termékkel kapcsolatos problémát igazoló dokumentumokat.

Csere esetén az alkatrészekre egy év garancia vonatkozik, kivéve a munkadíjat és a beszerelést.

A beszerelést szakszerűen és a termék beszerelésének helye szerinti országban érvényes szabványoknak megfelelően kell elvégezni.

A garancia nem terjed ki:

- a terméknek a jelen használati utasításban foglaltaktól eltérő használata.
- az összeszerelésből, szétszerelésből vagy használatból eredő mechanikai károkat.

A garanciavállaló az "AGRAF" vállalat. - RAFAŁ KIESZKOWSKI
NIP: 1181563829 REGON: 141494553

RO

1. Reguli de siguranță și întreținere

Reguli de Siguranță:

1. Instalare corectă

- Asigurați-vă că vasul WC este instalat conform instrucțiunilor producătorului de către un profesionist calificat. O instalare incorectă poate duce la desprinderea vasului de perete.
- Verificați regulat stabilitatea suporturilor de fixare.

2. Capacitate de încărcare adecvată

- Nu depășiți greutatea maximă specificată de producător. Vasul WC suspendat este proiectat pentru o capacitate de până la 300 kg.

3. Utilizare corespunzătoare

- Nu urcați și nu stați pe marginea vasului WC.
- Nu folosiți vasul WC ca raft sau spațiu de depozitare pentru obiecte grele.

4. Evitați loviturile puternice

- Nu loviți vasul WC cu obiecte grele sau dure pentru a evita deteriorarea ceramicii sau a stratului protector.

5. Produse chimice

- Atenție la produsele chimice: Evitați utilizarea detergenților agresivi care conțin acid clorhidric sau alte substanțe corozive, deoarece pot deteriora glazura ceramicii.

Reguli de Întreținere:

1. Curățare regulată

- Curățați vasul WC cel puțin o dată pe săptămână folosind un burete moale și produse de curățare delicate.
- Utilizați produse speciale pentru îndepărtarea calcarului și a depunerilor minerale, sigure pentru ceramica și straturile de protecție.

2. Curățarea componentelor de montaj

- Inspectați și curățați regulat componentele ascunse, cum ar fi balamalele, elementele de fixare și scurgerea, pentru a preveni acumularea murdăriei și coroziunea.

3. Prevenirea depunerilor de calcar

- Dacă apa din zona dumneavoastră este dură, luați în considerare utilizarea filtrelor de dedurizare.

- Aplicați periodic produse de prevenire a depunerilor de calcar în scurgere.

4. Verificarea garniturilor și scurgerilor

- Verificați starea garniturilor și a scurgerilor cel puțin o dată la câteva luni. Dacă observați scurgeri, contactați un tehnician.

5. Ventilarea băii

- Asigurați-vă că baia este bine ventilată pentru a preveni acumularea umezelii, care poate afecta durabilitatea componentelor de fixare. Respectarea acestor reguli va asigura durabilitatea și aspectul estetic al vasului WC suspendat.

2 Termeni și condiții de garanție

Perioada de garanție este de 24 de luni de la data achiziției. Defectele produsului evidențiate în această perioadă vor fi eliminate de producător sau produsul va fi înlocuit cu unul nou cu aceiași parametri.

Dovada de cumpărare este documentul de bază dacă doriți să faceți o reclamație. Termenul de procesare a unei reclamații este de 14 zile lucrătoare din ziua în care furnizați documentele care arată o problemă cu produsul sau cu produsul în sine.

În cazul înlocuirii, piesele sunt acoperite de o garanție de un an, excluzând manopera și instalarea.

Instalarea trebuie să fie efectuată în mod profesional și în conformitate cu standardele aplicabile în țara în care este instalat produsul.

Garanția nu acoperă:

- utilizarea produsului nu în conformitate cu aceste instrucțiuni.
- orice deteriorare mecanică rezultată în urma asamblării, dezasamblării sau utilizării.

Garantul este societatea "AGRAF" - RAFAŁ KIESZKOWSKI
NIP: 1181563829 REGON: 141494553

EL

1. Κανόνες ασφαλείας και συντήρησης

Κανόνες Ασφαλείας:

1. Σωστή εγκατάσταση

- Βεβαιωθείτε ότι η λεκάνη WC έχει εγκατασταθεί σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή από έναν εξειδικευμένο επαγγελματία. Λανθασμένη εγκατάσταση μπορεί να οδηγήσει σε αποκόλληση της λεκάνης από τον τοίχο.

- Ελέγχετε τακτικά τη σταθερότητα των στηριγμάτων στερέωσης.

2. Μέγιστη χωρητικότητα

- Μην υπερβαίνετε το μέγιστο φορτίο που αναφέρεται από τον κατασκευαστή. Η κρεμαστή λεκάνη WC είναι σχεδιασμένη για φορτίο έως 300 kg.

3. Χρήση σύμφωνα με τον προορισμό

- Μην στέκεστε και μην κάθεστε στην άκρη της λεκάνης.

- Μην χρησιμοποιείτε τη λεκάνη WC ως ράφι ή χώρο αποθήκευσης βαρέων αντικειμένων.

4. Αποφυγή ισχυρών χτυπημάτων

- Μην χτυπάτε τη λεκάνη με βαριά ή σκληρά αντικείμενα για να αποφύγετε ζημιές στην κεραμική επιφάνεια ή την επικάλυψη.

5. Χημικά προϊόντα

- Προσοχή με τα χημικά: Αποφύγετε τη χρήση επιθετικών καθαριστικών που περιέχουν υδροχλωρικό οξύ ή άλλες διαβρωτικές ουσίες, καθώς μπορεί να καταστρέψουν το σμάλτο της κεραμικής.

Κανόνες Συντήρησης:

1. Τακτικός καθαρισμός

- Καθαρίζετε τη λεκάνη τουλάχιστον μία φορά την εβδομάδα με ένα μαλακό σφουγγάρι και ήπια καθαριστικά προϊόντα.

- Χρησιμοποιείτε εξειδικευμένα προϊόντα για την αφαίρεση αλάτων και ανόργανων υπολειμμάτων που είναι ασφαλή για την κεραμική και τα προστατευτικά στρώματα.

2. Καθαρισμός των εξαρτημάτων στερέωσης

- Ελέγχετε και καθαρίζετε τακτικά τα κρυμμένα εξαρτήματα, όπως μεντεσέδες, στηρίγματα και σωλήνες αποστράγγισης, για να αποτρέψετε τη συσσώρευση βρωμιάς και διάβρωσης.

3. Πρόληψη συσσώρευσης αλάτων

- Εάν το νερό της περιοχής σας είναι σκληρό, σκεφτείτε τη χρήση φίλτρων αποσκλήρυνσης νερού.

- Εφαρμόζετε τακτικά προϊόντα πρόληψης αλάτων στους σωλήνες αποστράγγισης.

4. Έλεγχος στεγανότητας και σωλήνων αποστράγγισης

- Ελέγχετε την κατάσταση των στεγανώσεων και των σωλήνων αποστράγγισης τουλάχιστον κάθε λίγους μήνες. Εάν εντοπίσετε διαρροές, επικοινωνήστε με τεχνικό.

5. Εξαερισμός του μπάνιου

- Βεβαιωθείτε ότι το μπάνιο αερίζεται καλά για να αποτρέψετε τη συσσώρευση υγρασίας, η οποία μπορεί να επηρεάσει τη διάρκεια ζωής των εξαρτημάτων στερέωσης.

Η τήρηση αυτών των κανόνων διασφαλίζει τη μακροχρόνια αντοχή και την αισθητική εμφάνιση της κρεμαστής λεκάνης WC.

2 Όροι και προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης είναι 24 μήνες από την ημερομηνία αγοράς. Τα ελαττώματα του προϊόντος που θα αποκαλυφθούν κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου θα αποκατασταθούν από τον κατασκευαστή ή το προϊόν θα αντικατασταθεί με ένα νέο με τις ίδιες παραμέτρους.

Η απόδειξη αγοράς είναι το βασικό έγγραφο εάν επιθυμείτε να προβείτε σε αξίωση. Η προθεσμία για τη διεκπεραίωση μιας καταγγελίας είναι 14 εργάσιμες ημέρες από την ημέρα κατά την οποία προσκομίζετε έγγραφα που αποδεικνύουν πρόβλημα με το προϊόν ή το ίδιο το προϊόν.

Σε περίπτωση αντικατάστασης, τα ανταλλακτικά καλύπτονται από εγγύηση ενός έτους, εξαιρουμένης της εργασίας και της εγκατάστασης.

Η εγκατάσταση πρέπει να γίνεται με επαγγελματικό τρόπο και σύμφωνα με τα ισχύοντα πρότυπα στη χώρα εγκατάστασης του προϊόντος.

Η εγγύηση δεν καλύπτει:

-χρήση του προϊόντος που δεν είναι σύμφωνη με τις παρούσες οδηγίες.

-οποιαδήποτε μηχανική βλάβη που προκύπτει από τη συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση ή χρήση.

Εγγυητής είναι η εταιρεία "AGRAF". - RAFAŁ KIESZKOWSKI

NIP: 1181563829 REGON: 141494553

SK

1. Pravidlá bezpečnosti a údržby

Pravidlá Bezpečnosti:

1. Správna inštalácia

- Uistite sa, že WC misa bola nainštalovaná podľa pokynov výrobcu kvalifikovaným odborníkom. Nesprávna inštalácia môže viesť k uvoľneniu misy zo steny.

- Pravidelne kontrolujte stabilitu upevňovacích držiakov.

2. Maximálne zaťaženie

- Neprekračujte maximálnu nosnosť uvedenú výrobcom. Závesná WC misa je navrhnutá na zaťaženie do 300 kg.

3. Používajte podľa určenia

- Nestúpajte ani nesadajte na okraj WC misy.

- Nepoužívajte WC misu ako poličku alebo úložný priestor na ťažké predmety.

4. Vyhnite sa silným nárazom

- Nenarážajte na misu ťažkými alebo tvrdými predmetmi, aby ste predišli poškodeniu keramiky alebo povrchu.

5. Chemické produkty

- Opatrne s chemikáliami: Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky obsahujúce kyselinu chlorovodíkovú alebo iné silné žieraviny, ktoré môžu poškodiť glazúru keramiky.

Pravidlá Údržby:

1. Pravidelné čistenie

- Čistite WC misu aspoň raz týždenne mäkkou hubkou a jemnými čistiacimi prostriedkami.

- Používajte špeciálne prostriedky na odstraňovanie vodného kameňa a minerálnych usadenín, ktoré sú bezpečné pre keramiku a ochranné vrstvy.

2. Čistenie upevňovacích prvkov

- Pravidelne kontrolujte a čistite skryté časti, ako sú pánty, upevnenia a odtoky, aby ste zabránili hromadeniu nečistôt a korózii.

3. Prevencia usadzovania vodného kameňa

- Ak je voda vo vašej oblasti tvrdá, zvážte použitie filtrov na zmäčkovanie vody.

- Pravidelne aplikujte prostriedky na prevenciu vodného kameňa v odtoku.

4. Kontrola tesnení a odtokov

- Kontrolujte stav tesnení a odtokov aspoň raz za niekoľko mesiacov. V prípade únikov kontaktujte servisného technika.

5. Vetranie kúpeľne

- Zabezpečte dostatočné vetranie kúpeľne, aby sa zabránilo hromadeniu vlhkosti, ktorá môže ovplyvniť trvanlivosť upevňovacích prvkov.

Dodržiavanie týchto pravidiel zabezpečí dlhú životnosť a estetický vzhľad závesnej WC misy.

2 Záručné podmienky

Záručná doba je 24 mesiacov od dátumu zakúpenia. Vady výrobku zistené počas tejto doby výrobcu odstráni alebo výrobok vymení za nový s rovnakými parametrami.

Doklad o kúpe je základným dokladom, ak chcete uplatniť reklamáciu.

Lehota na vybavenie reklamácie je 14 pracovných dní odo dňa, keď predložíte doklady preukazujúce problém s výrobkom alebo s výrobkom samotným.

V prípade výmeny sa na diely vzťahuje jednoročná záruka s výnimkou práce a inštalácie.

Inštalácia musí byť vykonaná odborným spôsobom a v súlade s platnými normami v krajine, kde je výrobok inštalovaný.

Záruka sa nevzťahuje na:

-používanie výrobku, ktoré nie je v súlade s týmto návodom.

-na akékoľvek mechanické poškodenie vyplývajúce z montáže, demontáže alebo používania.

Garantom je spoločnosť "AGRAF" - RAFAŁ KIESZKOWSKI

NIP: 1181563829 REGON: 141494553

UK

1. Правила безпеки та догляду

Правила безпеки:

1. Правильне встановлення

- Переконайтеся, що унітаз встановлено відповідно до інструкцій виробника кваліфікованим спеціалістом. Неправильне встановлення може призвести до відриву унітазу від стіни.

- Регулярно перевіряйте стабільність кріпильних елементів.

2. Максимальне навантаження

- Не перевищуйте максимальне навантаження, зазначене виробником.

Підвісний унітаз розрахований на навантаження до 300 кг.

3. Використовуйте за призначенням

- Не ставайте і не сідайте на край унітазу.

- Не використовуйте унітаз як полицю або місце для зберігання важких предметів.

4. Уникайте сильних ударів

- Не бийте по унітазу важкими чи твердими предметами, щоб уникнути пошкодження кераміки або покриття.

5. Хімічні засоби

- Обережно з хімікатами: Уникайте використання агресивних засобів для чищення, таких як ті, що містять соляну кислоту або інші агресивні речовини, адже вони можуть пошкодити глазур кераміки.

Правила догляду:

1. Регулярне очищення

- Очищуйте унітаз щонайменше раз на тиждень за допомогою м'якої губки та делікатних мийних засобів.

- Використовуйте спеціальні засоби для видалення вапняного нальоту та мінеральних відкладень, безпечні для кераміки та захисних покриттів.

2. Очищення кріпильних елементів

- Регулярно перевіряйте та очищуйте приховані частини, такі як петлі, кріплення та зливи, щоб уникнути накопичення бруду та корозії.

3. Запобігання утворенню вапняного нальоту

- Якщо вода у вашій місцевості жорстка, розгляньте використання фільтрів для пом'якшення води.

- Регулярно застосовуйте засоби для запобігання утворенню нальоту у зливів.

4. Перевірка ущільнювачів та зливів

- Перевіряйте стан ущільнювачів і зливів щонайменше кожні кілька місяців. У разі виявлення протікань зверніться до техника.

5. Вентиляція ванної кімнати

- Забезпечте належну вентиляцію у ванній кімнаті, щоб уникнути накопичення вологи, яка може вплинути на довговічність кріпильних елементів.

Дотримання цих правил забезпечить довговічність та естетичний вигляд вашого підвісного унітазу.

2 Гарантійні умови

Гарантійний термін становить 24 місяці від дати покупки. Дефекти виробу, виявлені протягом цього періоду, будуть усунені виробником або замінені на новий виріб з такими ж параметрами.

Доказ покупки є основним документом для пред'явлення претензії. Термін розгляду реклаमाції становить 14 робочих днів з дня, коли ви надасте документацію, що підтверджує проблему з товаром або сам товар.

У разі заміни деталей на них поширюється однорічна гарантія, за винятком вартості робіт і монтажу.

Установка повинна бути виконана професійно і відповідно до чинних стандартів країни, в якій встановлюється виріб.

Гарантія не поширюється на

-використання виробу не відповідно до цієї інструкції.

будь-які механічні пошкодження, що виникли в результаті монтажу, демонтажу або використання.

Гарантом є компанія "AGRAF" - RAFAŁ KIESZKOWSKI

NIP: 1181563829 REGON: 141494553

HR

1. Pravila sigurnosti i održavanja

Pravila Sigurnosti:

1. Ispravna montaža

- Provjerite je li WC školjka montirana u skladu s uputama proizvođača od strane kvalificiranog stručnjaka. Neispravna montaža može dovesti do odvajanja školjke od zida.

- Redovito provjeravajte stabilnost nosača za pričvršćivanje.

2. Maksimalno opterećenje

- Ne prekoračujte maksimalno opterećenje navedeno od strane proizvođača. Zidna WC školjka dizajnirana je za opterećenje do 300 kg.

3. Korištenje prema namjeni

- Nemojte stajati niti sjediti na rubu WC školjke.

- Nemojte koristiti WC školjku kao policu ili mjesto za odlaganje teških predmeta.

4. Izbjegavajte jake udarce

- Nemojte udarati školjku teškim ili tvrdim predmetima kako biste spriječili oštećenje keramike ili premaza.

5. Kemikalije

- Oprezno s kemikalijama: Izbjegavajte upotrebu agresivnih sredstava za čišćenje koja sadrže klorovodičnu kiselinu ili druge korozivne tvari, jer mogu oštetiti glazuru keramike.

Pravila Održavanja:

1. Redovito čišćenje

- Čistite WC školjku najmanje jednom tjedno koristeći meku spužvu i blage deterdžente.

- Koristite specijalizirane proizvode za uklanjanje kamenca i mineralnih naslaga koji su sigurni za keramiku i zaštitne premaze.

2. Čišćenje pričvrsnih elemenata

- Redovito provjeravajte i čistite skrivene dijelove poput šarki, pričvršćivača i odvoda kako biste spriječili nakupljanje prljavštine i korozije.

3. Prevencija nakupljanja kamenca

- Ako je voda u vašem području tvrda, razmislite o korištenju filtera za omekšavanje vode.

- Redovito koristite sredstva protiv kamenca u odvodu.

4. Provjera brtvi i odvoda

- Provjeravajte stanje brtvi i odvoda barem svaka tri mjeseca. Ako primijetite curenje, kontaktirajte servisnog tehničara.

5. Ventilacija kupaoalice

- Osigurajte dobru ventilaciju kupaoalice kako biste spriječili nakupljanje vlage koja može utjecati na trajnost pričvrsnih elemenata.

Pridržavanjem ovih pravila osigurava se dugotrajnost i estetski izgled vaše zidne WC školjke.

2. Uvjeti jamstva

Jamstveni rok je 24 mjeseca od datuma kupnje. Nedostatke proizvoda otkrivene u tom razdoblju proizvođač će ukloniti ili će proizvod zamijeniti novim s istim parametrima.

Osnovni dokument ako želite podnijeti reklamaciju je dokaz o kupnji. Rok za razmatranje reklamacije je 14 radnih dana od dana dostave dokumentacije iz koje se vidi problem na proizvodu ili na samom proizvodu.

Ako se zamijene, dijelovi su pokriveni jednogodišnjim jamstvom, isključujući rad i ugradnju.

Instalacija mora biti izvedena profesionalno i u skladu s važećim standardima u zemlji u kojoj je proizvod instaliran.

Jamstvo ne pokriva:

- korištenje proizvoda suprotno ovim uputama.

- sva mehanička oštećenja nastala montažom, rastavljanjem ili uporabom.

Jamac je tvrtka "AGRAF" - KIESZKOWSKI RAFAŁ

NIP: 1181563829 REGON: 141494553

LT

1. Saugumo ir priežiūros taisyklės

Saugumo taisyklės:

1. Tinkamas montavimas

- Įsitikinkite, kad tualetu dubuo sumontuotas pagal gamintojo instrukcijas kvalifikuoto specialisto. Netinkamas montavimas gali lemti dubens atsiskyrimą nuo sienos.

- Reguliariai tikrinkite tvirtinimo laikiklių stabilumą.

2. Maksimali apkrova

- Neviršykite gamintojo nurodytos maksimalios apkrovos. Pakabinamas tualetu dubuo sukurtas atlaikyti iki 300 kg apkrovą.

3. Naudokite pagal paskirtį

- Nestovėkite ir nesėdėkite ant dubens krašto.

- Nenaudokite tualetu dubens kaip lentynos ar vietos sunkiems daiktams laikyti.

4. Venkite stiprių smūgių

- Netrenkite dubens sunkiais ar kietais daiktais, kad išvengtumėte keramikos ar dangos pažeidimų.

5. Chemikalai

- Atsargiai su chemikalais: Venkite agresyvių valiklių, kuriuose yra druskos rūgšties ar kitų stiprių ėsdinančių medžiagų, nes jos gali pažeisti keramikos glazūrą.

Priežiūros taisyklės:

1. Reguliarus valymas

- Valykite dubenį bent kartą per savaitę naudodami minkštą kempinę ir švelnius valiklius.

- Naudokite specialius kalkių ir mineralinių nuosėdų šalinimo produktus, kurie yra saugūs keramikai ir apsauginiams sluoksniams.

2. Tvirtinimo elementų valymas

- Reguliariai tikrinkite ir valykite paslėptus elementus, tokius kaip vyriai, tvirtinimai ir nutekėjimai, kad išvengtumėte nešvarumų kaupimosi ir korozijos.

3. Kalkių susidarymo prevencija

- Jei jūsų vietovėje vanduo yra kietas, apsvarstykite vandens minkštinimo filtrų naudojimą.

- Reguliariai naudokite kalkių prevencijos priemones nutekėjimui.

4. Tarpiklių ir nutekėjimų tikrinimas

- Tikrinkite tarpiklių ir nutekėjimų būklę bent kas kelis mėnesius. Pastebėję nutekėjimus, susisiekite su techniku.

5. Vonios kambario vėdinimas

- Užtikrinkite gerą vonios kambario vėdinimą, kad išvengtumėte drėgmės kaupimosi, galinčio paveikti tvirtinimo elementų ilgaamžiškumą.

Laikantis šių taisyklių, jūsų pakabinamas tualetu dubuo bus ilgaamžis ir išlaikys estetinę išvaizdą.

2. Garantijos sąlygos

Garantinis laikotarpis yra 24 mėnesiai nuo pirkimo datos. Per šį laikotarpį aptiktus prekės trūkumus gamintojas pašalins arba prekę bus pakeista nauja, kurios parametrai tokie pat.

Pagrindinis dokumentas, jei norite pateikti skundą, yra pirkimo įrodymas. Skundo nagrinėjimo terminas yra 14 darbo dienų nuo dokumentų, patvirtinančių gaminio ar paties gaminio problemą, pristatymo dienos.

Jei dalys pakeičiamos, joms taikoma vienerių metų garantija, neįskaitant darbo ir montavimo.

Montavimas turi būti atliktas profesionaliai ir pagal galiojančius standartus šalyje, kurioje gaminys sumontuotas.

Garantija netaikoma:

- naudojant gaminį nesilaikant šių nurodymų.

- bet kokie mechaniniai pažeidimai, atsiradę dėl surinkimo, išmontavimo ar naudojimo.

Laiduotojas yra įmonė "AGRAF" - KIESZKOWSKI RAFAŁ

NIP: 1181563829 REGON: 141494553

BG

1. Правила за безопасност и поддръжка

Правила за безопасност:

1. Правилен монтаж

- Уверете се, че тоалетната чиния е монтирана съгласно инструкциите на производителя от квалифициран специалист. Неправилният монтаж може да доведе до откъсване на чинията от стената.

- Редовно проверявайте стабилността на монтажните елементи.

2. Максимално натоварване

- Не превишавайте максималното натоварване, посочено от производителя. Висящата тоалетна чиния е проектирана да издържа до 300 кг.

3. Използвайте според предназначението

- Не стъпвайте и не сядайте на ръба на тоалетната чиния.

- Не използвайте тоалетната чиния като рафт или място за съхранение на тежки предмети.

4. Избягвайте силни удари

- Не удряйте чинията с тежки или твърди предмети, за да предотвратите повреди на керамиката или покритието.

5. Химикали

- Внимавайте с химикалите: Избягвайте използването на агресивни почистващи средства, съдържащи солна киселина или други силно корозивни вещества, тъй като те могат да повредят глазурата на керамиката.

Правила за поддръжка:

1. Редовно почистване

- Почиствайте тоалетната чиния поне веднъж седмично с мека гъба и нежни почистващи препарати.

- Използвайте специализирани продукти за премахване на котлен камък и минерални отлагания, които са безопасни за керамиката и защитните покрития.

2. Почистване на монтажните елементи

- Редовно проверявайте и почиствайте скритите елементи като панти, крепежи и сифони, за да предотвратите натрупването на мръсотия и корозия.

3. Предотвратяване на натрупването на котлен камък

- Ако водата във вашия район е твърда, помислете за използването на филтри за омекотяване на водата.

- Редовно използвайте препарати против котлен камък в сифона.

4. Проверка на уплътненията и сифона

- Проверявайте състоянието на уплътненията и сифона поне на няколко месеца. При наличие на течове се свържете със сервизен техник.

5. Вентилация на банята

- Осигурете добра вентилация в банята, за да предотвратите натрупването на влага, която може да повлияе на дълготрайността на монтажните елементи.

Спазването на тези правила ще осигури дълготрайност и естетически вид на вашата висяща тоалетна чиния.

2. Гаранционни условия

Гаранционният срок е 24 месеца от датата на закупуване. Откритите в този период дефекти на продукта ще бъдат отстранени от производителя или продуктът ще бъде заменен с нов със същите параметри.

Основният документ, ако искате да подадете рекламация, е доказателството за покупка. Срокът за разглеждане на рекламация е 14 работни дни от датата на получаване на документацията, показваща проблема с продукта или самия продукт.

Ако бъдат заменени, частите се покриват от едногодишна гаранция, с изключение на труда и монтажа.

Монтажът трябва да се извърши професионално и в съответствие с приложимите стандарти в страната, в която е инсталиран продуктът.

Гаранцията не покрива:

- използване на продукта в противоречие с тези инструкции.

- всякаква механична повреда в резултат на монтаж, демонтаж или употреба.

Поръчител е фирма "АГРАФ" - KIESZKOWSKI RAFAŁ

NIP: 1181563829 REGON: 141494553

SL

1. Pravila varnosti in vzdrževanja

Pravila varnosti:

1. Pravilna montaža

- Poskrbite, da bo WC školjka nameščena v skladu z navodili proizvajalca, ki jih izvede usposobljen strokovnjak. Nepravilna montaža lahko povzroči odtrganje školjke od stene.
- Redno preverjajte stabilnost pritrdilnih elementov.

2. Največja obremenitev

- Ne prekoračite največje dovoljene obremenitve, ki jo določi proizvajalec. Stenska WC školjka je zasnovana za obremenitev do 300 kg.

3. Uporaba po namenu

- Ne stojte ali sedite na robu školjke.
- Ne uporabljajte WC školjke kot polico ali mesto za shranjevanje težkih predmetov.

4. Izogibajte se močnim udarcem

- Ne udarjajte školjke s težkimi ali trdimi predmeti, da preprečite poškodbe keramike ali prevleke.

5. Kemikalije

- Previdno s kemikalijami: Izogibajte se uporabi agresivnih čistilnih sredstev, ki vsebujejo klorovodikovo kislino ali druge močne korozivne snovi, saj lahko poškodujejo glazuro keramike.

Pravila vzdrževanja:

1. Redno čiščenje

- Čistite WC školjko vsaj enkrat tedensko z mehko gobico in blagimi čistili.
- Uporabljajte posebne izdelke za odstranjevanje vodnega kamna in mineralnih oblog, ki so varni za keramiko in zaščitne prevleke.

2. Čiščenje pritrdilnih elementov

- Redno preverjajte in čistite skrite dele, kot so tečaji, pritrdila in odtoki, da preprečite kopičenje umazanije in korozijo.

3. Preprečevanje nastajanja vodnega kamna

- Če je voda v vaši regiji trda, razmislite o uporabi filtrov za mehčanje vode.
- Redno uporabljajte sredstva za preprečevanje nastajanja vodnega kamna v odtoku.

4. Pregled tesnil in odtokov

- Preverjajte stanje tesnil in odtokov vsaj vsake nekaj mesecev. V primeru puščanja se obrnite na strokovnjaka.

5. Prezračevanje kopalnice

- Poskrbite za dobro prezračevanje kopalnice, da preprečite kopičenje vlage, ki lahko vpliva na trajnost pritrdilnih elementov.

Sledenje tem pravilom zagotavlja dolgotrajno uporabo in estetski videz vaše stenske WC školjke.

2. Garancijski pogoji

Garancijska doba je 24 mesecev od dneva nakupa. V tem času ugotovljena napake na izdelku bo proizvajalec odpravil ali izdelek zamenjal z novim z enakimi parametri.

Osnovni dokument, če želite uveljavljati reklamacijo, je potrdilo o nakupu. Rok za obravnavo reklamacije je 14 delovnih dni od dneva dostave dokumentacije, ki izkazuje težavo na izdelku ali izdelku samem.

Če so zamenjani, deli enoletno garancijo, razen dela in namestitve. Namestitev mora biti izvedena strokovno in v skladu z veljavnimi standardi v državi, kjer je izdelek nameščen.

Garancija ne zajema:

- uporaba izdelka v nasprotju s temi navodili.
- vse mehanske poškodbe, ki so posledica montaže, demontaže ali uporabe.

Porok je podjetje "AGRAF" - KIESZKOWSKI RAFAŁ
NIP: 1181563829 REGON: 141494553

LV

1. Drošības un uzturēšanas noteikumi

Drošības noteikumi:

1. Pareiza uzstādīšana

- Pārliecinieties, ka tualetes pods ir uzstādīts saskaņā ar ražotāja norādījumiem, un to veic kvalificēts speciālists. Nepareiza uzstādīšana var izraisīt poda atdalīšanos no sienas.
- Regulāri pārbaudiet stiprinājumu stabilitāti.

2. Maksimālā slodze

- Nepārsniedziet ražotāja norādīto maksimālo slodzi. Pakarināmā tualetes poda maksimālā slodze ir līdz 300 kg.

3. Izmantošana atbilstoši mērķim

- Nestāviet un nesēdieties uz poda malas.
- Neizmantojiet tualetes podu kā plauktu vai vietu smagiem priekšmetiem.

4. Izvairieties no spēcīgiem triecieniem

- Nesitiet pa podu ar smagiem vai cietiem priekšmetiem, lai novērstu keramikas vai pārklājuma bojājumus.

5. Ķīmiskās vielas

- Uzmanieties ar ķīmiskajiem līdzekļiem: Nelietojiet agresīvus tīrīšanas līdzekļus, kas satur sāļsskābi vai citas kodīgas vielas, jo tās var sabojāt keramikas glazūru.

Uzturēšanas noteikumi:

1. Regulāra tīrīšana

- Tīriet podu vismaz reizi nedēļā, izmantojot mīkstu sūkli un maigus tīrīšanas līdzekļus.
- Izmantojiet speciālus līdzekļus, lai noņemtu kaļķakmens un minerālvielu nogulsnes, kas ir droši keramikai un aizsargpārklājumiem.

2. Stiprinājumu tīrīšana

- Regulāri pārbaudiet un tīriet neredzamās daļas, piemēram, eņģes, stiprinājumus un kanalizācijas caurules, lai novērstu netīrumu un korozijas uzkrāšanos.

3. Kaļķakmens uzkrāšanās novēršana

- Ja jūsu apkārtnē ir ciets ūdens, apsveriet iespēju izmantot ūdens mīkstināšanas filtrus.
- Regulāri lietojiet līdzekļus kaļķakmens novēršanai kanalizācijā.

4. Blīvējumu un kanalizācijas pārbaude

- Pārbaudiet blīvējumu un kanalizācijas stāvokli vismaz ik pēc dažiem mēnešiem. Ja pamanāt noplūdes, sazinieties ar tehnisko speciālistu.

5. Vannas istabas ventilācija

- Nodrošiniet, lai vannas istaba būtu labi ventilēta, lai novērstu mitruma uzkrāšanos, kas var ietekmēt stiprinājumu ilgmūžību.

Šo noteikumu ievērošana nodrošina tualetes poda ilgmūžību un estētisko izskatu.

2. Garantijas noteikumi

Garantijas laiks ir 24 mēneši no iegādes datuma. Šajā periodā atklātos preces defektus ražotājs novērsīs vai prece tiks aizstāta ar jaunu ar tādiem pašiem parametriem.

Pamatdokuments, ja vēlaties iesniegt sūdzību, ir pirkuma apliecinājums. Sūdzības izskatīšanas termiņš ir 14 darba dienas no dokumentācijas piegādes datuma, kas parāda problēmas ar precī vai pašu precī.

Ja tiek nomainītas, uz detaļām attiecas viena gada garantija, izņemot darbu un uzstādīšanu.

Uzstādīšana jāveic profesionāli un saskaņā ar spēkā esošajiem standartiem valstī, kurā produkts ir uzstādīts.

Garantija neattiecas uz:

- izmantojot produktu pretēji šiem norādījumiem.
- jebkādiem mehāniskiem bojājumiem, kas radušies montāžas, demontāžas vai lietošanas rezultātā.

Galvotājs ir uzņēmums "AGRAF" - KIESZKOWSKI RAFAŁ
NIP: 1181563829 REGON: 141494553

ET

1. Ohutus- ja hooldusreeglid

Ohutusreeglid:

1. Õige paigaldus

- Veenduge, et WC-pott on paigaldatud vastavalt tootja juhistele kvalifitseeritud spetsialisti poolt. Vale paigaldus võib põhjustada poti eraldumist seinast.

- Kontrollige regulaarselt kinnituste stabiilsust.

2. Maksimaalne koormus

- Ärge ületage tootja määratud maksimaalset koormust. Seinakinnitusega WC-pott on loodud taluma kuni 300 kg koormust.

3. Kasutage ettenähtud otstarbel

- Ärge seiske ega istuge poti serval.

- Ärge kasutage WC-potti riulina ega raskete esemete hoiupaigana.

4. Vältige tugevaid lööke

- Ärge lööge poti vastu raskeid ega kõvasid esemeid, et vältida keraamika või katte kahjustusi.

5. Kemikaalid

- Olge kemikaalidega ettevaatlik: Vältige agressiivsete puhastusvahendite kasutamist, mis sisaldavad soolhapet või muid söövitavaid aineid, kuna need võivad kahjustada keraamika glasuurkihti.

Hooldusreeglid:

1. Regulaarne puhastamine

- Puhastage WC-pott vähemalt kord nädalas, kasutades pehmet käsna ja leebaid puhastusvahendeid.

- Kasutage spetsiaalseid tooteid, mis eemaldavad katlakivi ja mineraalide ladestused ning on ohutud keraamikale ja kaitsekatetele.

2. Kinnituste puhastamine

- Kontrollige ja puhastage regulaarselt varjatud osi, näiteks hingesid, kinnitusi ja äravoolutorusid, et vältida mustuse ja korrosiooni kogunemist.

3. Katlakivi tekkimise vältimine

- Kui teie piirkonna vesi on kare, kaaluge veepehmendusfiltrite kasutamist.

- Kasutage regulaarselt katlakivivastaseid tooteid äravoolusüsteemis.

4. Tihendite ja äravoolu kontrollimine

- Kontrollige tihendite ja äravoolu seisukorda vähemalt iga paari kuu tagant. Lekke korral pöörduge tehniku poole.

5. Vannitoa ventilatsioon

- Tagage hea ventilatsioon vannitoas, et vältida niiskuse kogunemist, mis võib mõjutada kinnituste vastupidavust.

Nende reeglite järgimine tagab teie seinal kinnitatava WC-poti pikaajalise vastupidavuse ja esteetilise välimuse.

2. Garantiitingimused

Garantiaeg on 24 kuud alates ostukuupäevast. Selle perioodi jooksul avastatud toote defektid kõrvaldab tootja või asendab toode samade parameetritega uuega.

Alusdokument, kui soovite kaebust esitada, on ostutõend. Pretensiooni läbivaatamise tähtaeg on 14 tööpäeva alates toote või toote enda probleemi tõendavate dokumentide üleandmise kuupäevast.

Vahetamise korral kehtib osadele üheaastane garantii, välja arvatud töö ja paigaldus.

Paigaldamine peab toimuma professionaalselt ja vastavalt toote paigaldamise riigis kehtivatele standarditele.

Garantii ei hõlma:

- toote kasutamine vastuolus käesolevate juhistega.

- kokkupanekust, lahtivõtmisest või kasutamisest tulenevad mehaanilised kahjustused.

Käendaja on firma "AGRAF" - KIESZKOWSKI RAFAŁ

NIP: 1181563829 REGON: 141494553

SR

1. Pravila sigurnosti i održavanja

Pravila sigurnosti:

1. Ispravna instalacija

- Uverite se da je WC šolja instalirana prema uputstvima proizvođača od strane kvalifikovanog stručnjaka. Nepravilna instalacija može dovesti do odvajanja šolje od zida.

- Redovno proveravajte stabilnost nosača za pričvršćivanje.

2. Maksimalno opterećenje

- Ne prelazite maksimalno opterećenje koje je naveo proizvođač. Zidna WC šolja je dizajnirana za opterećenje do 300 kg.

3. Pravilna upotreba

- Nemojte stajati niti sedeti na ivici WC šolje.

- Nemojte koristiti WC šolju kao policu ili mesto za odlaganje teških predmeta.

4. Izbegavajte snažne udarce

- Nemojte udarati šolju teškim ili tvrdim predmetima kako biste sprečili oštećenje keramike ili zaštitnog premaza.

5. Hemijska sredstva

- Budite oprezni s hemikalijama: Izbegavajte upotrebu agresivnih sredstava za čišćenje koja sadrže hlorovodoničnu kiselinu ili druge korozivne supstance, jer mogu oštetiti glazuru keramike.

Pravila održavanja:

1. Redovno čišćenje

- Čistite WC šolju najmanje jednom nedeljno koristeći meku sunđerastu krpu i blage deterdžente.

- Koristite specijalne proizvode za uklanjanje kamenca i mineralnih naslaga koji su bezbedni za keramiku i zaštitne premaze.

2. Čišćenje pričvrsnih elemenata

- Redovno proveravajte i čistite skrivene delove poput šarki, pričvrsnih elemenata i odvoda kako biste sprečili nakupljanje prljavštine i koroziju.

3. Prevencija nakupljanja kamenca

- Ako je voda u vašem području tvrda, razmislite o korišćenju filtera za omekšavanje vode.

- Redovno koristite sredstva protiv kamenca u odvodu.

4. Kontrola zaptivki i odvoda

- Proveravajte stanje zaptivki i odvoda najmanje svaka tri meseca. Ako primetite curenje, kontaktirajte servisnog tehničara.

5. Ventilacija kupatila

- Osigurajte dobru ventilaciju kupatila kako biste sprečili nakupljanje vlage, što može uticati na trajnost pričvrsnih elemenata.

Pridržavanjem ovih pravila osigurava se dugotrajnost i estetski izgled vaše zidne WC šolje.

2. Услови гаранције

Гарантни рок је 24 месеца од дана куповине. Дефекти производа откривени током овог периода биће отклоњени од стране произвођача или ће производ бити замењен новим са истим параметрима.

Основни документ ако желите да уложите рекламацију је доказ о куповини. Рок за разматрање рекламације је 14 радних дана од дана достављања документације која показује проблем са производом или самим производом.

Ако се замене, делови су покривени једногодишњом гаранцијом, искључујући рад и уградњу.

Инсталација мора бити изведена професионално иу складу са важећим стандардима у земљи у којој је производ инсталиран.

Гаранција не покрива:

- коришћење производа супротно овим упутствима.

- сва механичка оштећења настала монтажом, демонтажом или употребом.

Гарант је фирма "АГРАФ" - КИЕСЗКОВСКИ РАФАЉ

НИП: 1181563829 РЕГОН: 141494553

IS

1. Reglur um öryggi og viðhald
Reglur um öryggi:
1. Rétt uppsetning
- Gakktu úr skugga um að klósettskál sé sett upp samkvæmt leiðbeiningum framleiðanda af hæfum sérfræðingi. Röng uppsetning getur valdið því að skálin losni frá veggnum.
- Reglulega skaltu athuga stöðugleika festinga.
2. Hámarks burðargeta
- Ekki fara yfir hámarksþyngd sem framleiðandi hefur gefið upp. Vegghengt klósett er hannað til að bera allt að 300 kg.
3. Rétt notkun
- Ekki standa eða setjast á brún skálarinnar.
- Ekki nota klósettskálina sem hillu eða geymslu fyrir þunga hluti.
4. Forðastu harða högg
- Ekki berja skálina með þungum eða hörðum hlutum til að koma í veg fyrir skemmdir á keramik eða yfirborðinu.
5. Efnahættir
- Varúð með hreinsiefni: Ekki nota ætandi hreinsiefni, svo sem þau sem innihalda saltsýru eða önnur sterk ætandi efni, þar sem þau geta skemmt gljáa keramikarinnar.
Reglur um viðhald:
1. Regluleg hreinsun
- Hreinsaðu klósettskálina að minnsta kosti einu sinni í viku með mjúkum svampi og mildum hreinsiefnum.
- Notaðu sérstök efni til að fjarlægja kalk og steinefnaleifar sem eru örugg fyrir keramik og hlífðarhúðun.
2. Hreinsun festinga
- Athugaðu og hreinsaðu reglulega faldna hluta eins og lamir, festingar og frárennslisrör til að koma í veg fyrir uppsöfnun óhreininda og tæringu.
3. Forðastu kalkmyndun
- Ef vatnið á þínu svæði er hart, íhugaðu að nota vatnsmýkingarsíur.
- Berðu reglulega kalkvarnarefni í frárennslíð.
4. Athugun á pakkningum og frárennslum
- Skoðaðu ástand pakkninga og frárennslisröra að minnsta kosti á nokkurra mánaða fresti. Ef leki kemur í ljós skaltu hafa samband við tæknimann.
5. Loftun á baðherbergi
- Tryggðu góða loftræstingu á baðherberginu til að koma í veg fyrir uppsöfnun raka sem gæti haft áhrif á endingu festinganna.
Með því að fylgja þessum reglum tryggir þú langlífi og fagurfræðilegt útlit vegghengds klósetts.

2. Ábyrgðarskilmálar

Ábyrgðartíminn er 24 mánuðir frá kaupdegi. Vörugalla sem uppgötvast á þessu tímabili verða fjarlægðir af framleiðanda eða vörunni verður skipt út fyrir nýja með sömu breytum.

Grunnskjalið ef þú vilt leggja fram kvörtun er sönnunin fyrir kaupunum. Frestur til að fjalla um kvörtun er 14 virkir dagar frá afhendingu gagna sem sýna vandamálið við vöruna eða vöruna sjálfa.

Ef skipt er út falla hlutar undir eins árs ábyrgð, að undanskildum vinnu og uppsetningu. Uppsetning verður að fara fram af fagmennsku og í samræmi við gildandi staðla í landinu þar sem varan er sett upp.

Ábyrgðin nær ekki til:
-notkun vörunnar í bága við þessar leiðbeiningar.
- hvers kyns vélrænni skemmdir sem verða vegna samsetningar, sundurtöku eða notkunar.

Ábyrgðarmaður er fyrirtækið "AGRAF" - KIESZKOWSKI RAFAŁ
NIP: 1181563829 REGON: 141494553

SQ

1. Rregullat e sigurisë dhe mirëmbajtjes
Rregullat e sigurisë:
1. Instalimi i saktë
- Sigurohuni që WC-ja të jetë instaluar sipas udhëzimeve të prodhuesit nga një profesionist i kualifikuar. Instalimi i gabuar mund të shkaktojë shpëputjen e WC-së nga muri.
- Kontrolloni rregullisht stabilitetin e mbajtëseve të fiksimit.
2. Kapaciteti maksimal i ngarkesës
- Mos tejkaloni ngarkesën maksimale të përcaktuar nga prodhuesi. Një WC e varur është projektuar për të përballuar një ngarkesë deri në 300 kg.
3. Përdorimi sipas qëllimit
- Mos u ngjitni dhe mos u ulni mbi skajin e WC-së.
- Mos e përdorni WC-në si raf apo vend për të ruajtur objekte të rënda.
4. Shmangni goditjet e forta
- Mos e goditni WC-në me objekte të rënda ose të forta për të shmangur dëmtimin e qeramikës ose mbulesës.
5. Produkte kimike
- Kini kujdes me produktet kimike: Shmangni përdorimin e pastruesve agresivë që përmbajnë acid klorhidrik ose substanca të tjera gërryese, pasi mund të dëmtojnë glazurën e qeramikës.
Rregullat e mirëmbajtjes:
1. Pastrim i rregullt
- Pastroni WC-në të paktën një herë në javë duke përdorur një sfungjer të butë dhe produkte pastrimi të buta.
- Përdorni produkte të veçanta për të hequr gurët e ujit dhe depozitat minerale që janë të sigurtat për qeramikën dhe shtresat mbrojtëse.
2. Pastrimi i elementeve të montimit
- Kontrolloni dhe pastroni rregullisht pjesët e fshehura si menteshat, fiksimet dhe tubat e shkarkimit për të shmangur grumbullimin e papastërtive dhe korrozionit.
3. Parandalimi i depozitave të gurit
- Nëse uji në zonën tuaj është i fortë, konsideroni përdorimin e filtrave zbutës të ujit.
- Përdorni rregullisht produkte kundër gurit në sistemin e shkarkimit.
4. Kontrolli i vulave dhe shkarkimeve
- Kontrolloni gjendjen e vulave dhe shkarkimeve të paktën çdo disa muaj. Në rast të rrjedhjeve, kontaktoni një teknik.
5. Ventilimi i banjës
- Sigurohuni që banja të jetë e ajrosur mirë për të shmangur akumulimin e lagështirës që mund të ndikojë në qëndrueshmërinë e pjesëve të montimit. Zbatimi i këtyre rregullave do të sigurojë jetëgjatësi dhe pamje estetike të WC-së së varur.

2. Kushtet e garancisë

Periodha e garancisë është 24 muaj nga data e blerjes. Defektet e produktit të zbuluara gjatë kësaj periudhe do të hiqen nga prodhuesi ose produkti do të zëvendësohet me një të ri me të njëjtat parametra.

Dokumenti bazë nëse doni të bëni një ankesë është prova e blerjes. Afati i fundit për shqyrtimin e një ankese është 14 ditë pune nga data e dorëzimit të dokumentacionit që tregon problemin me produktin ose vetë produktin.

Nëse zëvendësohen, pjesët mbulohen nga një garanci njëvjeçare, duke përjashtuar punën dhe instalimin. Instalimi duhet të kryhet në mënyrë profesionale dhe në përputhje me standardet në fuqi në vendin ku është instaluar produkti.

Garancia nuk mbulon:
- përdorimi i produktit në kundërshtim me këto udhëzime.
- çdo dëmtim mekanik që rezulton nga montimi, çmontimi ose përdorimi.

Garantues është shoqëria "AGRAF" - KIESZKOWSKI RAFAŁ
NIP: 1181563829 REGON: 141494553

МК

1. Правила за безбедност и одржување

Правила за безбедност:

1. Правилна инсталација

- Осигурете се дека WC школката е инсталирана според упатствата на производителот од страна на квалификуван професионалец. Неправилната инсталација може да доведе до откачување на школката од сидот.

- Редовно проверувајте ја стабилноста на држачите за фиксирање.

2. Максимално оптоварување

- Не ја надминувајте максималната тежина наведена од производителот. Висечката WC школка е дизајнирана да издржи до 300 kg.

3. Употреба според намената

- Не стојте и не седете на работ на школката.

- Не ја користете WC школката како полица или место за складирање на тешки предмети.

4. Избегнувајте силни удари

- Не ја удирајте школката со тешки или цврсти предмети за да избегнете оштетување на керамиката или облогата.

5. Хемикалии

- Внимавајте со хемикалии: Избегнувајте употреба на агресивни средства за чистење кои содржат хлороводородна киселина или други корозивни супстанции, бидејќи тие можат да ја оштетат глазурата на керамиката.

Правила за одржување:

1. Редовно чистење

- Чистете ја WC школката најмалку еднаш неделно со мека сунѓер и благи средства за чистење.

- Користете специјални средства за отстранување на бигор и минерални наслаги кои се безбедни за керамика и заштитните слоеви.

2. Чистење на елементите за фиксирање

- Редовно проверувајте и чистете ги скриените делови како што се шарките, држачите и одводите за да спречите таложење на нечистотии и корозија.

3. Превенција од бигор

- Ако водата во вашето подрачје е тврда, размислете за користење филтри за омекнување на водата.

- Редовно користете средства за превенција од бигор во одводот.

4. Проверка на заптивките и одводите

- Проверувајте ја состојбата на заптивките и одводите барем еднаш на неколку месеци. Ако забележите истекување, обратете се на техничар.

5. Вентилација на бањата

- Осигурете се дека бањата е добро проветрена за да спречите натрупување на влага, што може да влијае на издржливоста на деловите за фиксирање.

Придржувањето до овие правила ќе обезбеди долговечност и естетски изглед на вашата висечка WC школка.

2. Услови за гаранција

Гарантниот период е 24 месеци од датумот на купување. Дефектите на производот откриени во овој период ќе ги отстрани производителот или производот ќе биде заменет со нов со истите параметри.

Основниот документ доколку сакате да поднесете жалба е доказот за купување. Рокот за разгледување на приговорот е 14 работни дена од датумот на доставување на документацијата која го покажува проблемот со производот или самиот производ.

Доколку се заменат, деловите се покриени со едногодишна гаранција, со исклучок на работна сила и монтажа.

Инсталирањето мора да се изврши професионално и во согласност со важечките стандарди во земјата каде што е инсталиран производот.

Гаранцијата не опфаќа:

-користење на производот спротивно на овие упатства.

- секое механичко оштетување како резултат на склопување, расклопување или употреба.

Гарант е друштвото „АГРАФ“ - КИЕШКОВСКИ РАФАЉ
НИП: 1181563829 РЕГОН: 141494553

МТ

1. Regoli ta' sigurtà u manutenzjoni

Regoli ta' sigurtà:

1. Installazzjoni korretta

- Kun żgur li l-borma tal-WC hija installata skont l-istruzzjonijiet tal-manifattur minn professjonist kwalifikat. Installazzjoni ħażina tista' twassal biex il-borma titqa' mill-ħajt.

- Iċċekkja regolarment l-istabbiltà tal-irbit tal-ankri.

2. Kapaċità massima ta' tagħbija

- Taqbiżx it-tagħbija massima indikata mill-manifattur. Il-borma tal-WC li tiddendel hija mfassla biex tiflaħ sa 300 kg.

3. Użu skont l-iskop

- Tistax jew toqgħod fuq ix-xifer tal-borma.

- Tużax il-borma tal-WC bħala xkaffa jew spazju biex taħžen oġġetti tqal.

4. Evita daqqiet qawwija

- Taħbitx il-borma b'oġġetti tqal jew iebes biex tevita ħsarat lill-ċeramika jew lill-kisi.

5. Kimiċi

- Kun kawt bil-kimiċi: Evita l-użu ta' detergenti aggressivi li fihom aċidu idrokloriku jew sustanzi oħra korrużivi, għax jistgħu jagħmlu ħsara lill-glazura tal-ċeramika.

Regoli ta' manutenzjoni:

1. Tindif regolari

- Naddaf il-borma tal-WC tal-inqas darba fil-ġimgħa b'spong soft u detergenti ħfief.

- Uża prodotti speċifiċi għat-tneħħija tal-ġebbla u depożiti minerali li huma siguri għall-ċeramika u għaċ-ċerti tal-protezzjoni.

2. Tindif ta' partijiet moħbija

- Spezzjona u naddaf regolarment partijiet moħbija bħall-qafliet, l-ankri, u d-drenaġ biex tevita ħmieġ u korrużjoni.

3. Prevenzjoni tal-ġebbla

- Jekk l-ilma fil-lokalità tiegħek huwa iebes, ikkunsidra filtri għat-tnaqqis tal-ħarxa tal-ilma.

- Applika prodotti kontra l-ġebbla fid-drenaġ b'mod regolari.

4. Spezzjoni ta' sigilli u drenaġġi

- Spezzjona l-kundizzjoni tas-sigilli u d-drenaġġi mill-inqas kull ftit xhur. Fil-każ ta' tnixxija, ikkuntattja tekniku.

5. Ventilazzjoni tal-kamra tal-banju

- Kun żgur li l-kamra tal-banju tkun ventilata tajjeb biex tevita akkumulazzjoni ta' umdià li tista' taffettwa d-durabilità tal-komponenti tal-irbit.

Segwi dawn ir-regoli biex tiggarrantixxi ħajja twila u dehra estetika tal-borma tal-WC tiegħek.

2. Termini tal-Garanzija

Il-perjodu ta 'garanzija huwa ta' 24 xahar mid-data tax-xiri. Id-difetti tal-prodott skoperti matul dan il-perjodu jitneħħew mill-manifattur jew il-prodott jiġi sostitwit b'wieħed ġdid bl-istess parametri.

Id-dokument bażiku jekk trid tressaq ilment huwa l-prova tax-xiri. L-iskadenza biex jiġi kkunsidrat ilment hija 14-il jum ta' xogħol mid-data tal-kunsinna tad-dokumentazzjoni li turi l-problema bil-prodott jew il-prodott innifsu.

Jekk jinbidlu, il-partijiet huma koperti minn garanzija ta 'sena, esklużi x-xogħol u l-installazzjoni.

L-installazzjoni għandha titwettag b'mod professjonali u skont l-istandards applikabbli fil-pajjiż fejn ikun installat il-prodott.

Il-garanzija ma tkoprix:

-użu tal-prodott kuntrarju għal dawn l-istruzzjonijiet.

- kwalunkwe ħsara mekkanika li tirriżulta mill-assemblaġġ, iż-żarmar jew l-użu.

Il-garanti hija l-kumpanija "AGRAF" - KIESZKOWSKI RAFAŁ
NIP: 1181563829 REGON: 141494553

[PL] W przypadku wypadku skutkującego obrażeniami fizycznymi, spowodowanego niewłaściwym działaniem produktu, prosimy o niezwłoczny kontakt pod adresem e-mail: safety@mexen.com.

[EN] In the event of an accident resulting in physical injuries caused by the improper functioning of the product, please contact us immediately at the email address: safety@mexen.com.

[DE] Im Falle eines Unfalls mit körperlichen Verletzungen, die durch eine unsachgemäße Funktion des Produkts verursacht wurden, kontaktieren Sie uns bitte umgehend unter der E-Mail-Adresse: safety@mexen.com.

[FR] En cas d'accident entraînant des blessures physiques causées par un dysfonctionnement du produit, veuillez nous contacter immédiatement à l'adresse e-mail : safety@mexen.com.

[IT] In caso di incidente con lesioni fisiche causato dal malfunzionamento del prodotto, si prega di contattarci immediatamente all'indirizzo e-mail: safety@mexen.com.

[ES] En caso de accidente con lesiones físicas causadas por un mal funcionamiento del producto, póngase en contacto con nosotros de inmediato en la dirección de correo electrónico: safety@mexen.com.

[NL] In geval van een ongeval met lichamelijk letsel veroorzaakt door een defecte werking van het product, neem dan onmiddellijk contact met ons op via het e-mailadres: safety@mexen.com.

[RU] В случае несчастного случая, приведшего к физическим травмам из-за неправильной работы продукта, пожалуйста, немедленно свяжитесь с нами по электронной почте: safety@mexen.com.

[SV] Vid en olycka som resulterar i fysiska skador på grund av felaktig funktion av produkten, vänligen kontakta oss omedelbart på e-postadressen: safety@mexen.com.

[NO] Ved en ulykke som resulterer i fysiske skader forårsaket av feil funksjon av produktet, vennligst kontakt oss umiddelbart på e-postadressen: safety@mexen.com.

[DA] I tilfælde af en ulykke, der medfører fysiske skader forårsaget af produktets forkerte funktion, bedes du straks kontakte os på e-mailadressen: safety@mexen.com.

[FI] Jos tuotteen virheellinen toiminta aiheuttaa onnettomuuden ja fyysisiä vammoja, ota meihin välittömästi yhteyttä sähköpostitse: safety@mexen.com.

[CS] V případě nehody způsobující fyzická zranění v důsledku nesprávného fungování výrobku nás prosím neprodleně kontaktujte na e-mailové adrese: safety@mexen.com.

[PT] Em caso de acidente resultando em lesões físicas devido ao funcionamento inadequado do produto, entre em contato conosco imediatamente pelo e-mail: safety@mexen.com.

[HU] Ha a termék hibás működése miatt baleset történik, amely testi sérülést okoz, kérjük, azonnal lépjen kapcsolatba velünk az e-mail címen: safety@mexen.com.

[RO] În cazul unui accident care provoacă vătămări fizice din cauza funcționării necorespunzătoare a produsului, vă rugăm să ne contactați imediat la adresa de e-mail: safety@mexen.com.

[EL] Σε περίπτωση ατυχήματος που προκαλεί σωματικές βλάβες λόγω εσφαλμένης λειτουργίας του προϊόντος, παρακαλούμε επικοινωνήστε άμεσα μαζί μας στο e-mail: safety@mexen.com.

[SK] V prípade nehody spôsobujúcej fyzické zranenia v dôsledku nesprávnej funkcie produktu nás prosím okamžite kontaktujte na e-mailovej adrese: safety@mexen.com.

[UK] У разі нещасного випадку, що спричинив фізичні травми через неправильну роботу продукту, будь ласка, негайно зв'яжіться з нами за електронною адресою: safety@mexen.com.

[HR] U slučaju nesreće koja rezultira fizičkim ozljedama uzrokovanim nepravilnim radom proizvođa, molimo vas da nas odmah kontaktirate na e-mail: safety@mexen.com.

[LT] Jei įvyksta nelaimingas atsitikimas, sukeliantis fizinius sužalojimus dėl netinkamo gaminio veikimo, nedelsdami susisiekite su mumis el. paštu: safety@mexen.com.

[BG] В случай на инцидент, водещ до физически наранявания поради неправилна работа на продукта, моля, свържете се с нас незабавно на имейл: safety@mexen.com.

[SL] V primeru nesreče, ki povzroči fizične poškodbe zaradi nepravilnega delovanja izdelka, nas nemudoma kontaktirajte na e-poštni naslov: safety@mexen.com.

[LV] Ja notiek negadījums, kas izraisa fiziskus ievainojumus nepareizas produkta darbības dēļ, lūdzu, nekavējoties sazinieties ar mums pa e-pastu: safety@mexen.com.

[ET] Kui toote vale toimimine põhjustab õnnetuse, mille tagajärjel tekivad füüsilised vigastused, võtke meiega viivitamatult ühendust e-posti teel: safety@mexen.com.

[SR] У случају несреће која доводи до физичких повреда због неисправног функционисања производа, молимо вас да нас одмах контактирате на е-маил: safety@mexen.com.

[IS] Ef slys sem veldur líkamstjóni verður vegna rangrar virkni vörunnar, vinsamlegast hafðu tafarlaust samband við okkur á netfangið: safety@mexen.com.

[SQ] Në rast aksidenti që shkakton lëndime fizike për shkak të funksionimit të gabuar të produktit, ju lutemi na kontaktoni menjëherë në adresën e e-mailit: safety@mexen.com.

[MK] Во случај на несреќа што предизвикува физички повреди поради неправилно функционирање на производот, ве молиме контактирајте нè веднаш на е-поштата: safety@mexen.com.

[MT] F'każ ta' incident li jikkawża ġrieħi fiżiċi minħabba funzjonament mhux xieraq tal-prodott, jekk jogħġbok ikkuntattjana immedjatament fuq l-indirizz elettroniku: safety@mexen.com.